SONY®

3-798-021-11 (1)

Compact Disc Changer System

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiónes, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrad.

關於本機的安裝及線路之連接，請參看「安裝／線路之連接」說明書。



CDX-71RF

Features

The CDX-71RF is a compact disc changer system comprised of the display unit, the hideaway (modulator) unit and the CD changer unit. The hideaway unit modulates the audio signal from the CD changer unit into the RF (Radio Frequency) signal at 88.3 MHz, 88.7 MHz, 89.7 MHz or 89.9 MHz so that it can be received by the existing FM tuner of your car audio. Therefore you will be able to enjoy CD play with your car audio even if it has no input terminals for a compact disc player.

- **Custom file function** for putting and displaying the title of each disc (page 12).
- **Program memory function** for preselecting your favorite tracks from the discs in all the changer*, and playing them back in the order you want to hear them (page 9).

* *Works only with CD changers with programme memory function.*

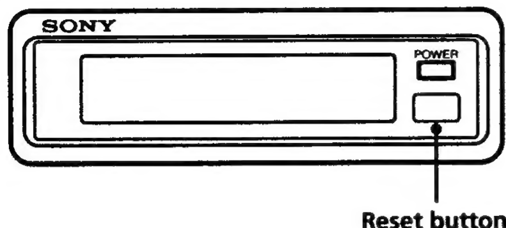
- You can assign an output level for each disc.
- **List up function** for directory searching of discs by their customized titles (page 14).
- Compact and space saving CD changer unit for vertical, horizontal, suspended or inclined installation in your car.
- Supplied remote commander enables you to control the CD changer unit installed in the trunk room of your car.
- **Several optional CD changers can be connected and controlled** by the use of the Sony source selector (not supplied).
- **Shuffle play function** for playing tracks in random order (page 8).
- **Repeat play function** for playing a track, a disc or a changer repeatedly (page 8).
- Switchable **two color illumination (amber and green)**.
- Provided with a **digital 12-hour clock**.
- Supplied **rotary commander (RM-X3S)** which can be operated, like the wiper or headlight switch of your car, while driving.

EN

Table of Contents

Precautions

- This system cannot be used with a car audio without the facility to receive FM.
- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button on the display unit with a ball-point pen etc., and then start operating the system.



- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the system to cool down before operating it.
- If no power is being supplied to the system, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- Avoid installing the system in places:
  — subject to temperatures exceeding 55 °C
  — subject to direct sunlight.
  — near heat sources (such as heaters).
  — exposed to rain or moisture.
  — exposed to excessive dust or dirt.
  — subject to excessive vibration.

EN

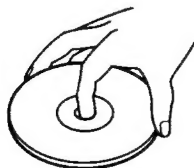
Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD changer unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, **remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.**

If you have any questions or problems concerning your system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on Compact Discs

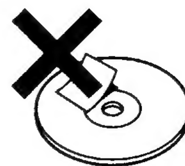
This way



A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.

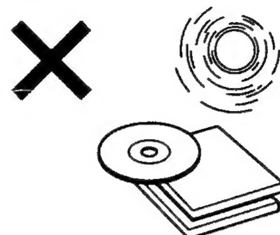
Handle the disc by its edge, and to keep the disc clean, do not touch its surface.

Not this way



Do not stick paper or tape on the labeled surface.

Not this way



Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or do not leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.

This way



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center of the disc outward.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on the Disc Magazine

- Do not leave the disc magazine in locations with high-temperatures and high-humidity, such as on a dashboard or by the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.
- Do not insert more than one disc at a time into a slot, otherwise the changer and the discs may be damaged.
- Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

Table of Contents

CD Changer Operation

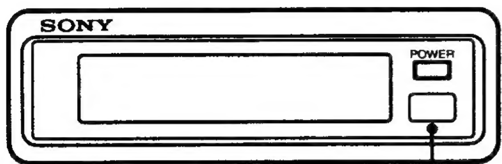
Program Memory Function

Custom File Function

EN

Precautions

- This system cannot be used with a car audio without the facility to receive FM.
- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button on the display unit with a ball-point pen etc., and then start operating the system.



- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the system to cool down before operating it.
- If no power is being supplied to the system, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- Avoid installing the system in places:
  — subject to temperatures exceeding 55 °C
  — subject to direct sunlight.
  — near heat sources (such as heaters).
  — exposed to rain or moisture.
  — exposed to excessive dust or dirt.
  — subject to excessive vibration.

EN

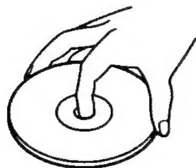
Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD changer unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, **remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated**.

If you have any questions or problems concerning your system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on Compact Discs

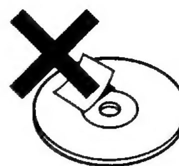
This way



A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.

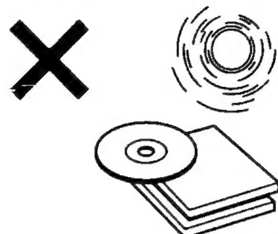
Handle the disc by its edge, and to keep the disc clean, do not touch its surface.

Not this way



Do not stick paper or tape on the labeled surface.

Not this way



Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or do not leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.

This way



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center of the disc outward.

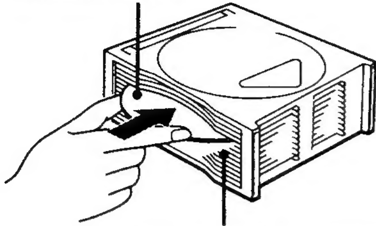
Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on the Disc Magazine

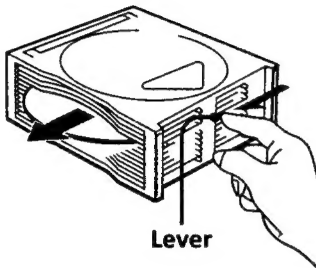
- Do not leave the disc magazine in locations with high-temperatures and high-humidity, such as on a dashboard or by the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.
- Do not insert more than one disc at a time into a slot, otherwise the changer and the discs may be damaged.
- Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

Preparations

1



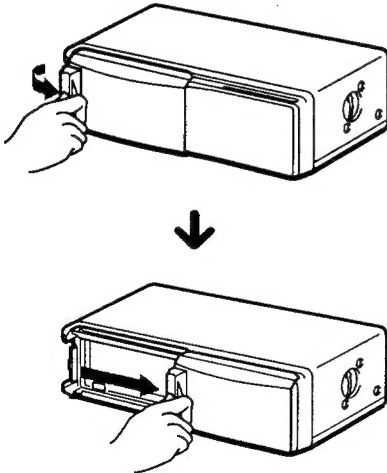
To remove



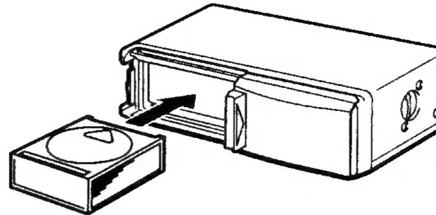
Note

To listen to an 8 cm CD, use the separately sold Sony CD adaptor CSA-8. Be sure to always use the specified adaptor, as failing to do so may cause a malfunction of the unit.
If you use any other adaptor, the unit may not operate properly.
When using the Sony CD adaptor, make sure that three catches on the adaptor are firmly latched onto the 8 cm CD.

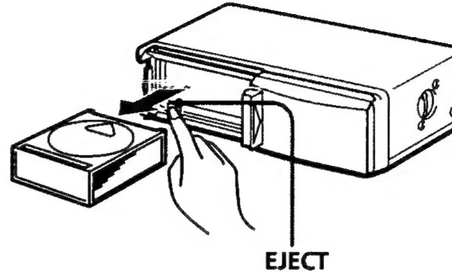
2



3



To remove

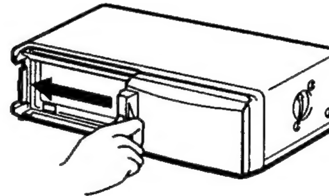


Note

If the disc magazine is not locked into place properly inside the CD changer unit, remove the magazine. Press the EJECT button first, then insert the magazine into the CD changer unit again.

EN

4



Note

When a disc magazine is inserted into the CD changer or the reset button of the connected car audio is pressed, the system will be automatically activated and read the information of the CDs. When the information of all the CDs in the disc magazine has been read, the unit will automatically stop the operation.

Use the unit with the door closed

Otherwise, foreign matter may enter the unit, and contaminate the lenses inside the changer.

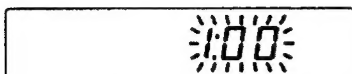
Setting the Clock

The clock has a 12-hour digital indication.

For example, set it to 10:08.

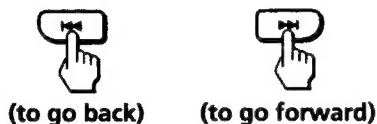
1 Turn the ignition key to the ON position.

2 Press the DSPL/CLOCK SET button for more than two seconds.



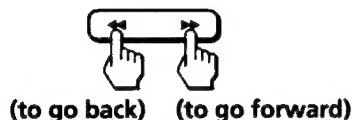
The indication starts flashing.

3 Press the ⏮ ⏭ to set the hour digits.



(to go back) (to go forward)

Press the ◀◀ ▶▶ to set the minute digits.



(to go back) (to go forward)



4 Press the DSPL/CLOCK SET button.



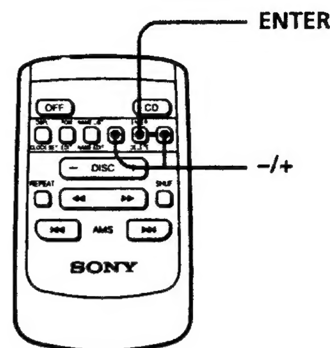
The clock is activated.

Note

When the POWER SELECT switch on the hideaway unit is set to the "OFF" position, the clock display will not come on the display unit even if the ignition of your car is turned on. In such a case, press the POWER switch of the display unit and play a disc. Then follow steps 2 to 4.

Changing the Transmitting Frequency

You can select the frequency of the modulated RF signal being transmitted from the hideaway unit according to the level of interference noise.



1 Press the ENTER/DELETE button for more than two seconds.
The system will enter the frequency selecting mode. The initial setting is 88.3 MHz.

2 Press either the ⊖ or ⊕ to select the frequency.
At each pressing, the buttons will change the frequency as follows:

⊖ : 88.3 MHz → 89.9 MHz → 89.7 MHz → 88.7 MHz → 88.3 MHz
⊕ : 88.3 MHz → 88.7 MHz → 89.7 MHz → 89.9 MHz → 88.3 MHz

3 Press the ENTER/DELETE button again for more than two seconds.

Note

Be sure to set the frequency of your FM tuner to that of the newly selected frequency.

EN

CD Changer Operation

Listening to the CD Playback

1 **Turn on the FM tuner of your car audio and select the frequency from 88.3 MHz, 88.7 MHz, 89.7 MHz or 89.9 MHz whichever has been selected by the procedure described in "Changing the Transmitting Frequency" (page 6).**
See the operation manual of your car audio about the FM tuning as well.

2 **Press either the POWER switch on the display unit or the CD button* on the remote commander. The CD playback will start.**

* *If the POWER SELECT switch on the hideaway unit is set to the OFF position and the display on the display unit is turned off, you will not be able to start CD playback with the remote commander. In this case, press the POWER switch on the display unit.*

3 **Adjust the volume with the volume control on the car audio.**

If the system is in the normal playing mode, after the end of a disc, the disc with the next number shown on the display played. If two or more CD changers are connected, after the end of the last disc in the first changer, the first disc in the CD changer with the next number shown will be played. The order of disc play can be rearranged by changing the playing modes (page 8).

Stopping CD Playback

Press either the POWER switch on the display unit or the OFF button on the remote commander.
To resume CD playback, press the POWER switch on the display unit or the CD button on the remote commander.

Notes
- *When CD playback is stopped, you may hear some noise from the speakers. To prevent this from happening, turn the volume down before stopping CD playback.*
- *If you turn off the ignition of your car without stopping CD playback, it will automatically resume CD playback from where it was stopped the next time you turn on the ignition.*

Listening to the Radio

Press the POWER switch on the display unit or the OFF button on the remote commander to stop CD playback before tuning in a radio station.

Be sure to stop CD playback before you start listening to the radio.
Otherwise there may be some interference in the radio reception.

To restart CD playback, set the frequency of the FM tuner to the frequency previously selected in "Changing the Transmitting Frequency" (page 6) and press the POWER switch on the display unit, the CD button on the remote commander.

Note
When this system is used with your car audio, the reception of the tuner may become slightly worse than usual.

Tape Playback

Press the POWER switch on the display unit or the OFF button on the remote commander to stop CD playback before starting tape playback.

To restart CD playback, turn on the FM tuner and set the FM frequency to the one previously selected in "Changing the Transmitting Frequency" (page 6) and press the POWER switch on the display unit, the CD button on the remote commander.

Playing the Discs Randomly — Shuffle Play Functions

Playing the tracks on the currently selected disc randomly
— Disc shuffle play

Press the SHUF button to get the "SHUF 1" indication during CD playback.

When all the tracks on a disc have been played, the shuffle play will move on to the next disc.

Playing every track on every disc in the currently selected CD changer randomly — CD changer shuffle play

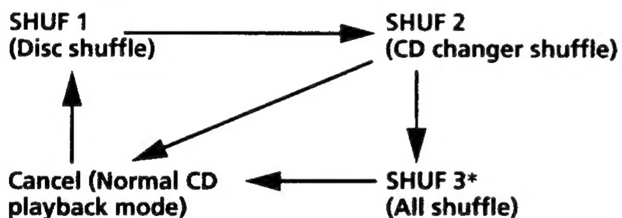
Press the SHUF button to get the "SHUF 2" indication during CD playback.

EN

Playing every track on every disc in all the CD changers connected randomly
— All shuffle play (when two or more CD changers are connected)

Press the SHUF button to get the "SHUF 3" indication during CD playback.

The function of the SHUF button changes cyclically as follows:



* *All-shuffle play (SHUF 3) mode functions only when two or more changers are connected to the system. When only one changer is connected, the "SHUF 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the SHUF button again while the "SHUF 2" indication is being displayed, the shuffle play will be canceled.*

Playing a Disc Repeatedly
— Repeat Play Functions

Playing the currently selected track repeatedly — Track repeat

Press the REPEAT button to get the "REP 1" indication during CD playback.

When the track is over, CD playback will be repeated from the beginning of that track.

Playing the currently selected disc repeatedly — Disc repeat

Press the REPEAT button to get the "REP 2" indication during CD playback.

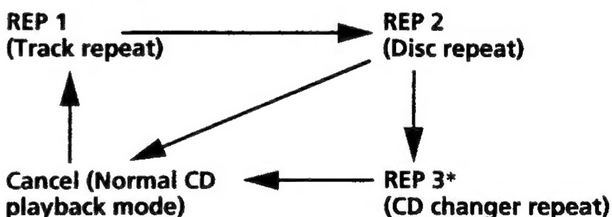
When the last track of the currently selected disc is over, CD playback will be repeated from the beginning of that disc.

Playing the discs in the currently selected CD changer repeatedly
— CD changer repeat (when two or more CD changers are connected)

Press the REPEAT button to get the "REP 3" indication during CD playback.

When the last disc of the currently selected CD changer is over, CD playback will be repeated from the first disc in the currently selected CD changer.

The function of the REPEAT button changes cyclically as follows:



* *CD changer repeat (REP 3) mode functions only when two or more changers are connected to the unit. When only one changer is connected, the "REP 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the REPEAT button again while the "REP 2" indication is being displayed, the repeat play will be canceled.*

Program Memory Function

You can preselect the tracks you want to hear and the order in which you want them to be played back (from the discs in the changer connected to the unit). This function is divided into Program1 and Program2, each allowing you to preselect up to 12 tracks. Furthermore, once a program is registered, the track order is preserved. Changing the disc order in the changer will not affect the order in which the tracks have been set for playback.

Notes
- *This function works only when CD changers with program memory function are connected.*
- *When a CD changer without program memory function is connected, pressing the PGM/EDIT button for at least two seconds will not cause the system to enter the program edit mode. Instead, "SORRY" will appear in the display.*
- *If you press the DSPL/CLOCK SET button momentarily when the program edit mode is engaged, the disc number, track number, and elapsed playing time of the currently played track will be displayed for two seconds.*
- *If you press the (CD), (− DISC +), and AMS buttons when the program edit mode is engaged, the selected disc number and track number, and the elapsed playing time will be displayed for 1.5 seconds.*
- *Pressing the reset button or disconnecting the back-up line will erase the memorized program.*

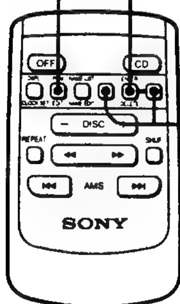


Current Program

Initial Program1 Indicator

PGM/EDIT

ENTER/DELETE



−/+

Configuring a Program

(With tracks you want to hear)

1 Press the PGM/EDIT button for more than two seconds.
The system will enter the program edit mode.



Program1 Configuration Indicator

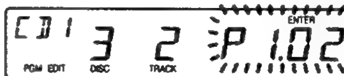
To configure Program2, press the PGM/EDIT button once, quickly.

2 Play the track you want to enter into memory.

3 Press the ENTER/DELETE button once, quickly.







4 Ⓐ **To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.**

Ⓑ **To finish arranging a program, press the PGM/EDIT button for more than two seconds.**

When configuration is completed, the unit returns to normal playback mode.

Notes
- *Configuration has been completed but the program will not play.*
- *"**WAIT**" appears on the display when the input tracks data has not yet been read into the memory, or when a disc has not been put into the unit.*
- *"**FULL**" appears on the display when you try to input more than 12 tracks into a program at one time.*

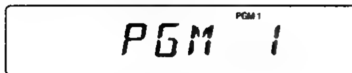
Playing an Arranged Program

By pressing the PGM/EDIT button quickly you can designate the program(s) you wish to play.

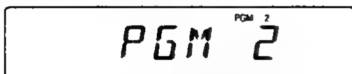
The program will begin playing two seconds later.
If you press the (− DISC +) button during program memory play, program memory play will be interrupted, and playback of the selected disc starts.

continue to next page →

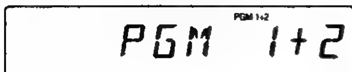
Program1 Playback



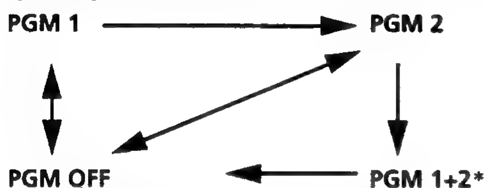
Program2 Playback



Program1 and 2 Playback



The function of the PGM/EDIT button changes cyclically as follows:



* *Only when tracks are programmed into both PGM1 and PGM2, "PGM1 + 2" will be displayed.*

EN

Note

If a program has not been configured, it will not appear on the display.



Furthermore, if neither Program1 nor Program2 have been input in memory, "NO DATA" will appear on the display.

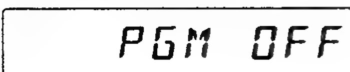
Notes

- *If a track stored into program memory is not contained in the disc magazine, this track will be skipped and the next track will be played.*
- *If the information about a track stored into program memory has not been loaded yet, this track will not be played.*
- *When the disc magazine in the CD changer contains not a single track stored into program memory, or when information about program memory-stored tracks has not been loaded yet, "NO READY" will be displayed.*

Cancelling the Program Mode

Press the PGM/EDIT button once, quickly during program mode playback. "PGM OFF" appears on the display.

Once the program mode has been canceled, the unit returns to normal playback mode.



Erasing Input Tracks

1 Press the PGM/EDIT button for more than two seconds.

The unit will enter the program edit mode.



Program1 Configuration Indicator

To erase tracks in Program2, press the PGM/EDIT button quickly to prompt the Program2 Configuration Indicator.

Notes

- *When entering program edit mode from program memory playback mode, the slot number of the track currently playing will appear on the display.*
- *Entering Program Edit Mode from Normal Playback Mode:*
  - *— When all 12 tracks slots are filled in the program, the number 12 appears on the display.*
  - *— When less than 12 tracks have been filled, the number of the first available slot appears on the display. For example, if only 7 tracks have been input, the number 8 will appear on the display.*

2 Press the ⊖, ⊕ to designate which track you wish to erase (shown on the display).

The track currently registered in the 6 slot of Program1.



The track slot number.

When the order of the discs is unclear - for instance, when the disc information has not yet been completely read, or when a track you intend to delete is not contained in the disc magazine - , "-" will be displayed instead of the changer number and disc number.

3 Once designated, press the ENTER/DELETE button for more than two seconds. The track will be erased.





New track in slot 6



Once the track in the 6 slot has been erased, tracks in the 7-12 slots will move up one slot.

Note

In the case where all 12 track slots are filled in a program, erasing one track causes the 12 slot to become empty (For every erased track, another slot becomes vacant).

4 Ⓐ To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

Ⓑ To finish erasing tracks, press the PGM/EDIT button for more than two seconds.

Inserting Tracks into a Program

1 Press the PGM/EDIT button for more than two seconds.

The system will enter the program edit mode.



If you wish to insert tracks into Program2, prompt the Program2 Configuration Indicator by pressing the PGM/EDIT button quickly.

2 Press the ⊖, ⊕ to designate to which track slot number you wish to insert a track.

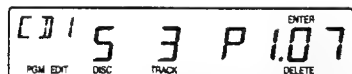


3 Play the track you wish to insert.

4 Press the ENTER/DELETE button once, quickly to enter the track.







The newly entered track will fill the 6 track slot, and tracks 7 and up will move down one slot.

Note

*Once all 12 slots have been filled, "**FULL**" will appear on the display and it will not be possible to insert more tracks.*

5 Ⓐ To continue inserting tracks into the program, repeat steps 2 through 4.

Ⓑ To finish inserting tracks, press the PGM/EDIT button for more than two seconds.

Erasing a Program Completely

For example, delete Program1.

1 Press the PGM/EDIT for more than two seconds.

The system will enter the program edit mode.



To delete Program2, press the PGM/EDIT button once, quickly.

2 Press the ⊖ to get following indication.



If no track is stored into PGM1, this indication will not appear.

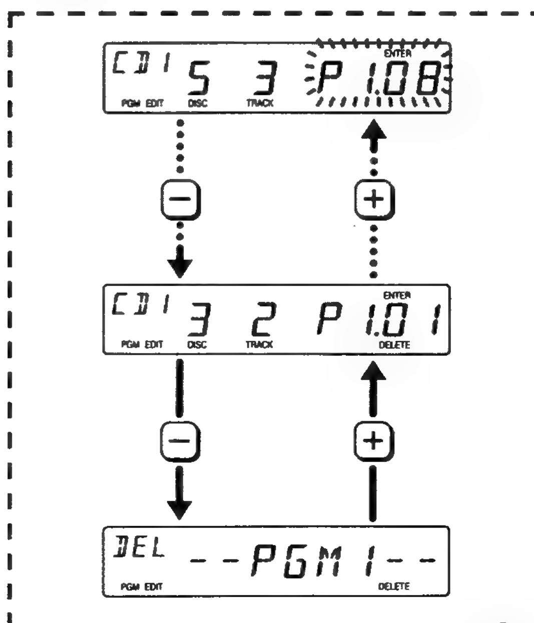
3 Press the ENTER/DELETE button for more than two seconds, program 1 will be deleted.



One second after "NO DATA" appeared on the display, the program edit mode for PROGRAM 1 will be displayed.

The function of the buttons changes cyclically as follows:

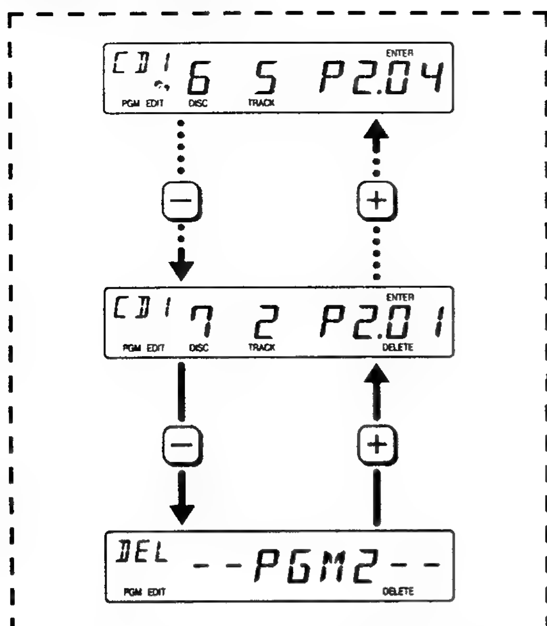
Program 1 group



Press the PGM/EDIT button when any of above indications is displayed; the display will change to PROGRAM 2.

continue to next page →

Program 2 group



Press the PGM/EDIT button when any of above indications is displayed, the display will change to PROGRAM 1.

EN

Note

If a program has not been configured, it will not appear on the display.

4 To finish erasing programs, press the PGM/EDIT button for more than two seconds.

Custom File Function

You can register customized titles to a maximum of 110 discs* per CD changer (custom file function). These settings will be stored in the memory of the CD changer. Therefore, even if you take a custom-filed disc out of the CD changer, you can still use the same custom file function the next time you play that disc in the same CD changer. Furthermore, if your system has several CD changers connected, you can play that disc in another CD changer and still use the same custom file function, provided that the CD changers are inter-connected with BUS cables.

* *If you try to register more than 110 discs, the display unit will display the "FULL" indication and will not accept the command for custom-filing. In this case, you will have to erase the memory of some other discs before you enter any new ones.*

Note

The registered titles of the discs may not come on the display window immediately while it is being loaded inside the CD changer.

Putting Your Personalized Titles onto the Discs

— Disc Memo Function

1 Play the disc that you wish to title. See page 7 for details.

2 Press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.

The system will enter the name edit mode.



3 Press either the (−) or (+) to select the desired characters.



Each time you press the (−) or (+), characters will come on in the following order:

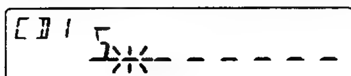
(+) → _ → A → B → C → ... → X → Y → Z → 0 → 1 → 2 → 3 → ...

(−) → _ → \ → / → (→) → / → ‡ → – → + → 9 → ...

If you keep the button pressed, the characters will change rapidly.

You can put a title of your own choosing onto a disc (one title per disc). The title can be displayed on the display window while the disc is being loaded and played. A maximum of eight letters can be used per title.

4 Press the ENTER/DELETE button after locating a desired character.



The flashing part will move to the next space on the right. Repeat steps 3 and 4 to enter the entire titles. Up to eight characters can be used per disc.

Notes

- *If you press the ENTER button when the eighth character (farthest right character) is flashing, the flashing part goes back to the first character (farthest left character).*
- *If you wish to put a blank space after a character, select "_" (under-bar).*

5 Ⓐ To continue putting titles onto the discs,

— Press the (– DISC +).

Ⓑ To return to the normal CD playback mode,

— Press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.

If you press the CD button, the next CD changer will be selected and the system will reenter the normal CD playback mode (When two or more CD changers are connected).

Changing a Registered Title — Disc Memo Function

Play the disc whose title you wish to change and repeat steps 2 to 5.

When you change the title, the level settings of output will not be erased.

Erasing a Registered Title

— Disc Memo Function

1 Select the CD changer and play any disc.

2 Press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.

The system will enter the name edit mode.

3 Press the DSPL/CLOCK SET button for more than two seconds.

4 Press either the ⊖ or ⊕ to select the title that you wish to erase.

5 Press the ENTER/DELETE button for more than two seconds.

Now the title is erased.

Repeat step 4 and 5 if necessary.

6 Press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.

The system returns to the normal CD playback mode.

When you erase the title, the level settings of output will be erased as well.

The alternative method to erase a title

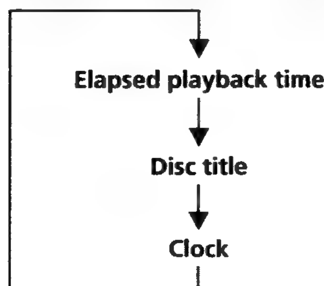
You can erase a title by selecting eight "_" (under-bars) as described in step 3 of "Putting Your Personalized Titles onto the Discs" (Page 12).

Displaying the Registered Titles

Press the DSPL/CLOCK SET button.



Each time you press the DSPL/CLOCK SET button during CD playback, the display on the display window changes as follows:



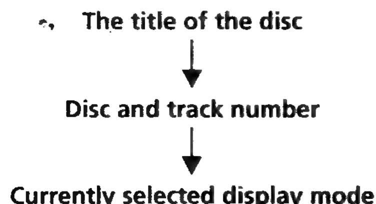
EN

Program Memory Function/Custom File Function

continue to next page →

Title display modes

While loading the discs, whatever display mode the system is in, the indication on the display unit automatically changes as follows:



Changing the Output Level

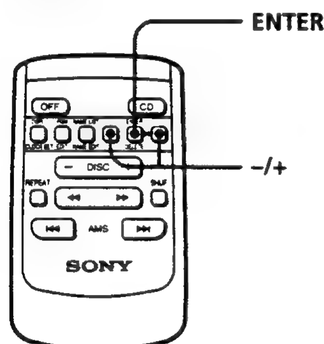
Level File Function

You can select the output level for the disc.
If the disc has not been appointed a name, you cannot select its output level. For instructions on "Putting Your Personalized Titles onto the Discs" (page 12).

EN

Note

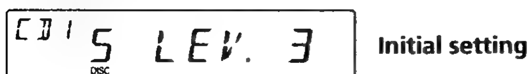
This function may not work when a changer without level file feature is connected.



Playback the disc for which you wish to change the output level.

1 Press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.
The system will enter the name edit mode.

2 Press the NAME LIST/NAME EDIT button once, quickly.
The system will enter the output level selecting mode.



3 Press the ⊖, ⊕ to select the output level.
You can choose between an output level range of 1 – 4.

4 Ⓐ To continue selecting the output level,

— press the (– DISC +).

Ⓑ To finish selecting the output level,

— press the NAME LIST/NAME EDIT button for more than two seconds.

Searching for a Desired Disc by Title — List up Function

This function can be performed after discs have been assigned a custom title. For more information on disc titles, please refer to page 12.

1 Press the NAME LIST/NAME EDIT button once, quickly.



The name assigned to the disc currently playing will appear on the display.

Note

This function may not work when a changer without list up feature is connected.

2 By pushing the ⊖, ⊕, you can scan the list of disc names:

⊖ : lets you see the previous disc names

⊕ : lets you see the following disc names

Once a disc name has been displayed for over five seconds, the screen returns to its normal display.

Notes

- *If there are no discs in the magazine, "NO DISC" will appear on the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom name, "******" will appear on the display.*
- *If the disc information has not been read in by the unit, "NOT READ" will appear on the display. If the disc information has not been loaded into the unit, "NOT READ" will appear on the display. To execute loading, first push the DISC button, then choose the disc that has not been loaded.*

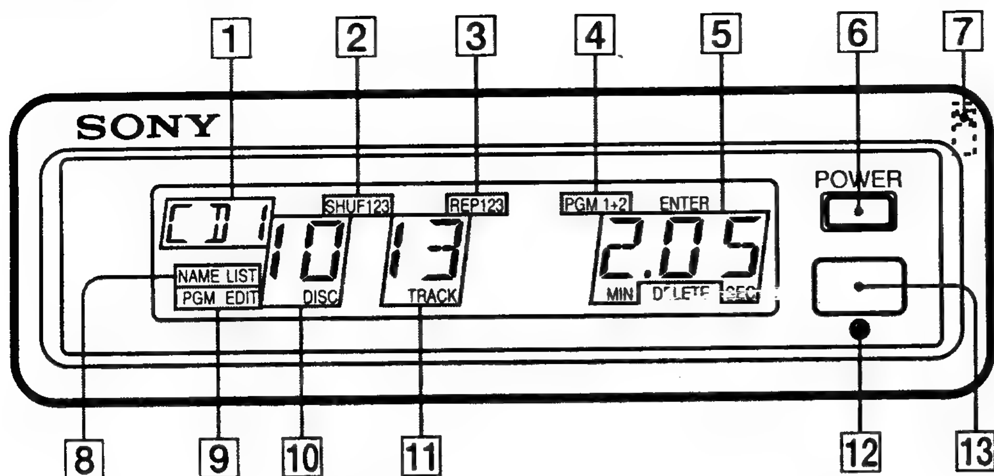
3 When you have found the desired disc, press the ENTER/DELETE button to playback the disc (Direct Search Function).

Note

*You can still execute the Direct Search Function even if the "******" message appears on the display (unnamed disc).*

Location of Controls

Display Unit



Refer to the pages in ● for details.

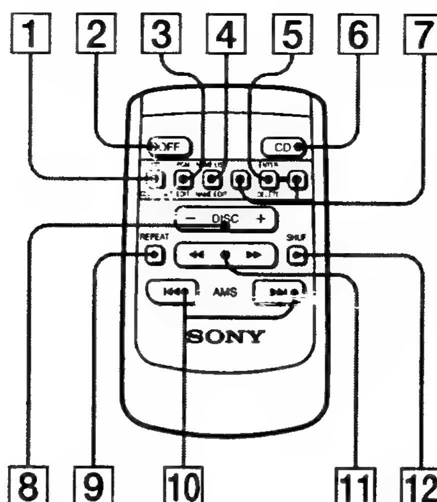
1. **CD (CD Changer number) indication**
2. **SHUF (shuffle play) indication ❽**
3. **REP (repeat play) indication ❽**
4. **PGM (program memory function) indication ❾❿⓫⓬**
5. **Elapsed playing time indication**
6. **POWER switch ❻❼**
   Press to turn on and off the system.
7. **Illumination color select switch (rear)**
   To change the illumination color, change the position of the switch on the backside of the display.

   (amber) 1 ◻ 2 **(green)**

8. **NAME LIST (list up function) indication ⓮**
9. **PGM EDIT (program edit mode) indication ❾❿⓫⓬**
10. **DISC (disc number) indication**
11. **TRACK (track number) indication**
12. **Reset button ❹**
    Press this button with a ball-point pen etc. when the operation buttons fail to function.
13. **Infrared receptor for the remote commander**

Location of Controls

Remote Commander



EN

If you press the function buttons on the remote quickly, the function described above the button will be executed.
If you press the function buttons for at least two seconds, the functions described below the button will be executed.

DSPL	PGM	NAME LIST	ENTER
CLOCK SET	EDIT	NAME EDIT	DELETE

Refer to the pages in ● for details.

1 **DSPL (display mode change)/CLOCK SET (time set) button ❻❾⓭**

2 **OFF button ❼**

3 **PGM (program memory play)/EDIT (program edit mode) button ❾❿⓫⓬**

4 **NAME LIST (list up function)/NAME EDIT (name edit mode) button ⓬⓭⓮**

5 **ENTER/DELETE button ❻❾❿⓫⓭⓮**

6 **CD (CD play/CD changer select) button ❼❾⓭**
When two or more CD changers are connected, press this button to select a desired CD changer. Every time you press the button, the CD changer number on the display unit will change.

7 **(–) (+) (character select/list-up select/ program select) button ❻❿⓫⓬⓭⓮**

8 **DISC (disc select) button ❾⓭⓮**

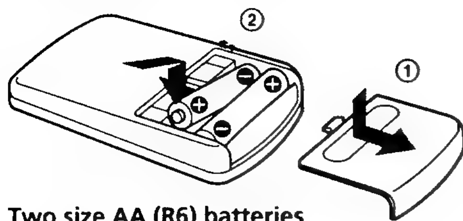
9 **REPEAT (repeat play) button ❽**

10 **AMS (automatic music sensor) buttons**
Press either side of the button once during CD playback to search the beginning of a track (AMS function).
▶▶| side: To locate the beginning of the next track
|◀◀ side: To locate the beginning of the currently playing track
If you keep the button pressed, the beginnings of either the succeeding or the previous tracks will be located. However, if the beginning or the end of the disc is reached, you will not be able to go any further.
If you press the AMS button during program memory play, the tracks stored into program memory will be scanned in their order.

11 **(◀◀ ▶▶) (manual search) button**
Press and hold either side of the button during CD playback to search a desired point of a track.
▶▶ side: To fast forward
◀◀ side: To fast reverse
The elapsed playing time of the track will be displayed on the display unit during the manual search.

12 **SHUF (shuffle play) button ❽**

Installing the Batteries



Two size AA (R6) batteries

Battery life

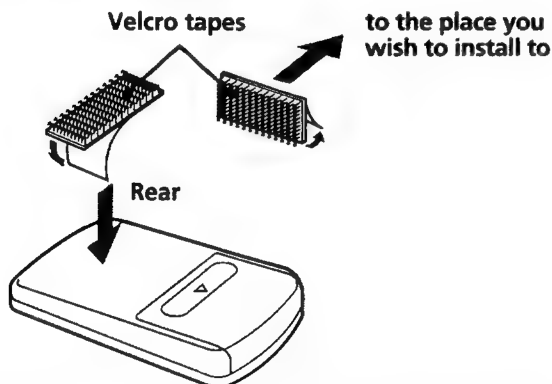
When the batteries become weak, you will not be able to operate the unit with the remote commander. Battery life is approx. six months although it depends on the way of use.

Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:
— insert the batteries by matching the "+" and "–" on the batteries to the "+" and "–" in the battery compartment
— do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
— remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
— do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

Installing the Remote Commander



Install the remote commander with velcro tape in a desired place.

Notes

- *Do not install or leave the remote commander in a location near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard in summer etc.).*
- *When you park your car in direct sunlight, detach the remote commander and place it in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.*
- *Before installing the remote commander, be sure to check whether you can remote-control the system from the place where you intend to install the remote commander.*
- *Clean the surface before attaching the velcro tape.*

Maintenance

Fuse Replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In this case, consult your nearest Sony dealer.

Warning

Use the specified amperage fuse.
Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Specifications

CD changer unit

System	Compact disc digital audio system
Frequency response	5 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Less than measurable limit
Signal-to-noise ratio	More than 92 dB
Output terminals	BUS control output terminal (8 pin) Analog audio output terminal (RCA pin)
Current drain	800 mA (at playback) 800 mA (at disc loading/ ejecting)
Operational temperature	– 10 °C to +55 °C
Dimensions	Approx. 305 × 90 × 180 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 2.2 kg

Hideaway unit/Remote commander/ Display unit

Frequency	88.3 MHz/88.7 MHz/ 89.7 MHz/89.9 MHz (switchable)
Dimensions	Hideaway unit: Approx. 125.2 × 31.6 × 128.2 mm (w/h/d) Remote commander: Approx. 66 × 108 × 20 mm (w/h/d) Display unit: Approx. 120 × 37 × 18.5 mm (w/h/d)
Mass	Hideaway unit: Approx. 450 g Remote commander: Approx. 55 g not incl. batteries Display unit: Approx. 115 g

Supplied accessories

Disc magazine (1)
Rotary commander RM-X3S
BUS cable (1)
RCA pin cord (1)
Mounting hardware (1 set)

Optional accessories

CD cleaning kit CDM-21BK
CD single adaptor CSA-8
Disc magazine XA-10B
Source selector XA-U20, XA-U40
BUS cable (supplied with an RCA pin cord)
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
RCA pin cord
RC-63 (1 m), RC-64 (2 m)

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Troubleshooting Guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.
Before going through the check list below, refer back to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
The operation buttons do not function.	• The built-in micro computer has malfunctioned. → **Press the reset button on the display unit.** • The connecting cords are not connected properly. • The batteries in the remote commander are weak. • The distance between the remote commander and the display unit is too far.
The sound skips due to vibration.	• The CD changer unit is installed in an unstable location. → **Re-install it in a stable location.** • Dirty or defective disc(s) → **Clean or replace it/them.**

Error displays

The following indication will flash for about five seconds and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAG	The disc magazine is not inserted in the CD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD changer.
NO DISC	No disc is inserted in the disc magazine.	Take out the magazine and insert the discs.
ERROR	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
RESET	The CD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the display unit.

If the above mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

Particularidades

El CDX-71RF es un sistema cambiador de discos compactos compuesto por una unidad visualizadora, una unidad oculta (modulador), y un cambiador de discos compactos. La unidad oculta modula la señal de audio procedente del cambiador de discos compactos en una señal de radiofrecuencia (RF) de 88,3, 88,7, 89,7, u 89,9 MHz a fin de que pueda recibirse mediante el sintonizador de FM existente en el sistema de audio de su automóvil. Por lo tanto, usted podrá disfrutar de la reproducción de discos compactos con el sistema estéreo de su automóvil incluso aunque no posea terminales de entrada para reproductor de discos compactos.

- **Función de archivo de usuario** para asignar y visualizar el título de cada disco (página 13).
- **Función de memoria de programa** para preseleccionar sus canciones favoritas de los discos en todo el cambiador*, y reproducirlos en el orden que desee escucharlos (página 9).

* *Funciona solamente con cambiadores de discos compactos con función de memoria de programa.*

- Podrá seleccionar el nivel de salida para cada disco.
- **Función de listado de títulos** para buscar el directorio de discos mediante los títulos personales (página 15).
- Cambiador de discos compactos de tamaño reducido para ahorrar espacio, que puede instalarse en posición vertical, horizontal o inclinada en su automóvil.
- Telemando suministrado que le permitirá controlar el cambiador de discos compactos instalado en el portaequipajes de su automóvil.
- **Podrá conectar y controlar varios cambiadores de discos compactos opcionales** empleando un selector de fuente Sony (no suministrado).
- **Función de reproducción aleatoria** que reproduce las canciones en orden arbitrario. (página 8).
- **Función de repetición de la reproducción** para reproducir repetidamente una canción, un disco, o todos los discos de un cambiador (página 8).
- **Iluminación bicolor** conmutable **(ámbar y verde)**.
- **Reloj digital de 12 horas** incorporado.
- **Controlador giratorio** suministrado **(RM-X3S)** que podrá emplear como el interruptor del limpiaparabrisas o de los faros de su automóvil mientras conduce.

ES

Índice

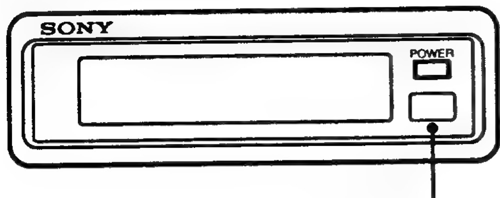
Operación del cambiador de discos compactos

Función de memoria de programa

Función de archivo de usuario

Precauciones

- Este sistema no podrá utilizarse con un sistema de audio para automóvil que no pueda recibir FM.
- Antes de utilizar el sistema por primera vez, o después de haber reemplazado la batería del automóvil, presione el botón de reposición del panel frontal con un bolígrafo, etc. y, a continuación, active el sistema.



Botón de reposición

- Si dejó el automóvil aparcado al sol y aumentó considerable la temperatura interior del mismo, antes de utilizar el sistema, deje que se enfríe.
- Si el sistema no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Evite instalar el sistema en un lugar:
  — sometido a temperaturas superiores a 55°C.
  — sometido a la luz solar directa.
  — cercano a fuentes térmicas (como aparatos de calefacción).
  — expuesto a la lluvia o a la humedad.
  — expuesto a polvo o suciedad excesivos.
  — sometido a vibraciones excesivas.

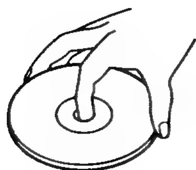
Condensación de humedad

En un día lluvioso, o en un lugar muy húmedo, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del cambiador de discos compactos. Cuando suceda esto, la unidad no funcionará adecuadamente. En tal caso, **extraiga el disco y espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado.**

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con el sistema que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Notas sobre los discos compactos

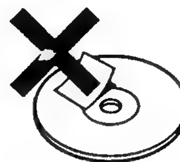
Así



Un disco sucio o defectuoso puede causar pérdidas de sonido durante la reproducción. Para obtener el óptimo sonido, tome los discos como se indica a continuación.

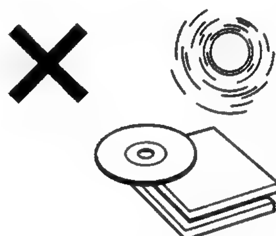
Tome los discos por sus bordes y, para mantenerlos limpios, no toque la superficie.

Así no



No pegue papeles ni cintas sobre la superficie de la etiqueta.

Así no



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas tales como conductos de aire cálido, ni los deje en un automóvil aparcado al sol donde la temperatura de su interior puede aumentar considerablemente.

Así



Antes de reoroducir un disco, límpielo con un paño limpiador opcional. Hágalo del centro hacia la periferia.

No utilice disolventes tales como bencina, diluidor de pintura, ni limpiadores ni aerosoles destinados a discos analógicos.

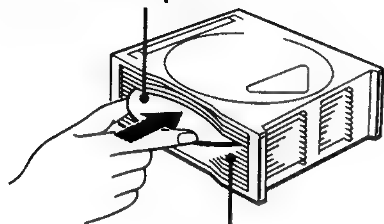
Notas sobre el cargador de discos

- No deje el cargador de discos en lugares sometidos a altas temperaturas y muy húmedos, como en el salpicadero o en la bandeja trasera del automóvil, donde podría incidir la luz solar directa.

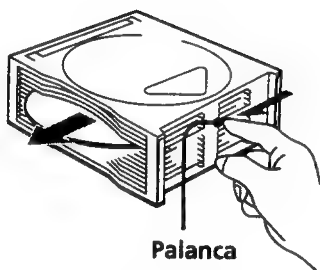
- No inserte más de un disco a la vez en cada ranura, ya que podría dañar el cambiador y los discos.
- No deje caer el cargador de discos ni lo someta a golpes violentos.

Preparativos

1

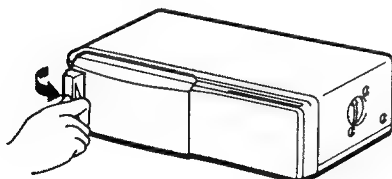


Para extraer

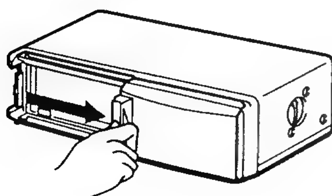


Nota
Para reproducir un disco compacto de 8 cm, utilice un adaptador para discos compactos CSA-8 Sony vendido aparte. Cerciórese de utilizar siempre el adaptador especificado, ya que de lo contrario la unidad podría funcionar mal. Si utilizase otro adaptador, es posible que la unidad no funcionase adecuandamente.
Cuando utilice el adaptador para discos compactos Sony, cerciórese de que las tres unas del mismo hayan quedado firmemente enganchadas en el disco compacto de 8 cm.

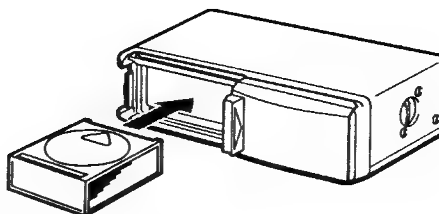
2



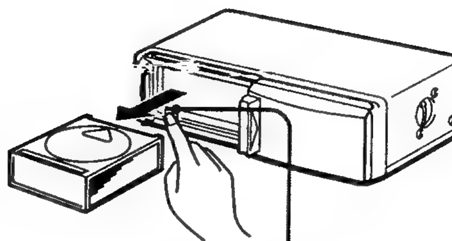




3



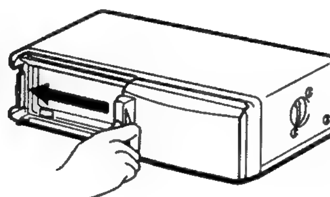
Para extraer



Nota
Si el cargador de discos no está adeuadamente bloqueado en su lugar dentro de la unidad del cargador de discos compactos, extráigalo. Presione en primer lugar la tecla EJECT, y después vuelva a insertar el cargador en la unidad del cambiador de discos compactos.

ES

4



Nota
Cuando inserle un cargador de discos en la unidad del cambiador de discos, o después de presionar el botón de reposición del sistema estéreo del automóvil, el sistema se activará automáticamente y leerá la información de los discos compactos. Cuando la información de todos los discos compactos del cargador se haya leido, el sistema cesará automáticamente la operación.

Utilice el cambiador de discos compactos con la puerta cerrada

De lo contrario, podrían introducirse objetos extraños en el mismo y contaminar el objetivo de su interior.

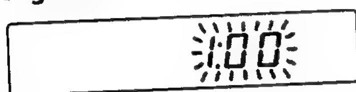
Puesta en hora del reloj

El reloj posee una indicación digital de 12 horas.

Por ejemplo, para ajustar 10:08.

1 Ponga la llave de encendido en ON.

2 Mantenga presionada la tecla DSPL/CLOCK SET durante más de dos segundos.



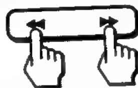
La indicación comenzará a parpadear.

3 Presione la tecla ⏮ ⏭ para ajustar los digitos de la hora.


(para retroceder)


(para avanzar)

Presione la tecla ◀◀ ▶▶ para ajustar los digitos de los minutos.



(para retroceder) (para avanzar)



4 Presione la tecla DSPL/CLOCK SET.

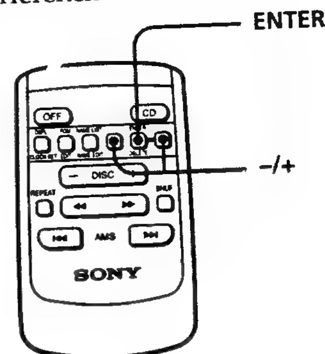


El reloj se pondrá en funcionamiento.

Nota
Cuando el selector POWER SELECT de la unidad oculta esté en la posición "OFF", la indicación del reloj no aparecerá en la unidad visualizadora aunque ponga en ON la llave de encendido del automóvil. En tal caso, presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora y ponga en reproducción un disco. Después realice los pasos de 2 a 4.

Cambio de la frecuencia de transmisión

Usted podrá seleccionar la frecuencia de la señal de RF modulada transmitida desde la unidad oculta de acuerdo con el nivel del ruido de interferencia.



1 Mantenga presionada la tecla ENTER/DELETE durante unos 2 segundos.
El sistema entrará en el modo de selección de frecuencia. El ajuste inicial es de 88,3 MHz.

2 Presione la tecla ⊖ o ⊕ para seleccionar la frecuencia.
Cada vez que presione las teclas, la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

⊖ : 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 88,7 MHz → 88,3 MHz
⊕ : 88,3 MHz → 88,7 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz

3 Vuelva a mantener presionada la tecla ENTER/DELETE durante unos 2 segundos.

Nota
Cerciórese de ajustar la frecuendia de su sintonizador de FM a la nuevamente seleccionada.

ES

Operación del cambiador de discos compactos

Escucha de la reproducción de discos compactos

1 **Conecte la alimentación del sintonizador de FM del sistema de audio del automóvil y seleccione la frecuencia de 88,3, 88,7, 89,7, u 89,9 MHz que haya elegido con el procedimiento descrito en "Cambio de la frecuencia de transmisión" (página 6). Con respecto a la sintonía de FM, consulte también el manual de instrucciones del sistema de audio de su automóvil.**

2 **Presione el interraptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla CD* del telemando. Se iniciará la reproducción del disco compacto.**

** Cuando el selector POWER SELECT de la unidad oculta esté en la posición "OFF", y las indicaciones de la unidad visualizadora no estén presentes, no podrá iniciar la reproducción de un disco compacto con el telemando. En tal caso, presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora.*

3 **Ajuste el volumen con el control de volumen del sistema de audio del automóvil.**

;i el sistema está en el modo de reproducción normal, espués de haber finalizado un disco, se reproducirá el isco de número siguiente mostrado en la unidad isualizadora. Si ha conectado dos o más cambiadores de iscos compactos, se reproducirá el primer disco del ımbiador de discos compactos con el número siguiente ıostrado en el visualizador. El orden de reproducción de ›s discos podrá redisponerse cambiando los modos de ;producción. Con respecto a los detalles, consulte Reproducción en otros modos". (página 8).

Parada de la reproducción de un disco compacto

Presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla OFF del telemando.
Para reiniciar la reproducción del disco compacto, presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla CD del telemando.

Notas
- *Cuando pare la reproducción de un disco compacto, es posible que oiga cierto ruido a través de los altavoces. Para evitar que suceda esto, reduzca el volumen antes de parar la reproducción del disco compacto.*
- *Si pone en OFF la llave de encendido de su automóvil sin parar la reproducción del disco compacto, la próxima vez que la ponga en ON, se reiniciará automáticamente la reproducción del disco desde el punto en el que cesó.*

Escucha de la radio

Presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla OFF del telemando para parar la reproducción del disco compacto antes de sintonizar una emisora de radiodifusión.

Cerciórese de parar la reproducción del disco compacto antes de iniciar la escucha de una emisora de radio.
De lo contrario, es posible que se produzca cierta interferencia en la radiorrecepción.

Para reiniciar la reproducción de un disco compacto, ajuste la frecuencia del sintonizador de FM a la previamente seleccionada en "Cambio de la frecuencia de transmisión" (página 6), y presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla CD del telemando.

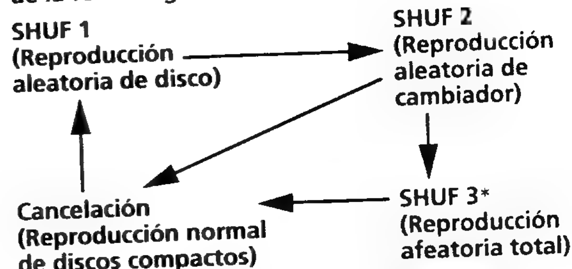
Nota
Cuando utilice este sistema con el sistema de audio del automóvil, la recepción del sintonizador puede ser inferior a la usual.

Reproducción de cintas

Presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla OFF del telemando para parar la reproducción del disco compacto antes de iniciar la reproducción.

Para reiniciar la reproducción de un disco compacto, ajuste la frecuencia del sintonizador de FM a la previamente seleccionada en "Cambio de la frecuencia de transmisión" (página 6), y presione el interruptor POWER de la unidad visualizadora o la tecla CD del telemando.

La función de la tecla SHUF cambiará cíclicamente de la forma siguiente:



* *El modo de reproducción aleatoria total (SHUF 3) solamente funcionará cuando haya dos o más cambiadores conectados al sistema.*
Cuando solamente haya un cambiador conectado conectado, la indicación "SHUF 3" no aparecerá. En este caso, si vuelve a presionar la tecla SHUF mientras esté visualizándose la indicación "SHUF 2", la reproducción aleatoria se cancelará.

Reproducción de discos en orden arbitrario

— Funciones de reproducción aleatoria

Reproducción en orden arbitrario de las canciones del disco actualmente seleccionado

— Reproducción aleatoria del disco

Presione la tecla SHUF de forma que aparezca la indicación "SHUF 1" durante la reproducción de un disco compacto.

Cuando se hayan reproducido todas las canciones de un disco, la reproducción aleatoria pasará al disco siguiente.

Reproducción en orden arbitrario de todas las canciones de todos los discos del cambiador actualmente seleccionado

— Reproducción aleatoria del cambiador de discos compactos

Presione la tecla SHUF de forma que aparezca la indicación "SHUF 2" durante la reproducción de un disco compacto.

Reproducción en orden arbitrario de las canciones de todos los discos de todos los cambiadores

— Reproduccción aleatoria total (cuando haya conectado dos o más cambiadores de discos compactos)

Presione la tecla SHUF de forma que aparezca la indicación "SHUF 3" durante la reproducción de un disco compacto.

Reproducción de discos repetidamente

— Funciones de reproducción repetida

Reproducción repetida de la canción actualmente seleccionada

— Repetición de canción

Presione la tecla REPEAT de forma que aparezca la indicación "REP 1" durante la reproducción de un disco compacto.

Cuando finalice la canción, se reiniciará su reproducción.

Reproducción repetida del disco actualmente seleccionado

— Repetición de disco

Presione la tecla REPEAT de forma que aparezca la indicación "REP 2" durante la reproducción de un disco compacto.

Cuando finalice la última canción del disco actual, se reiniciará la reproducción de tal disco.

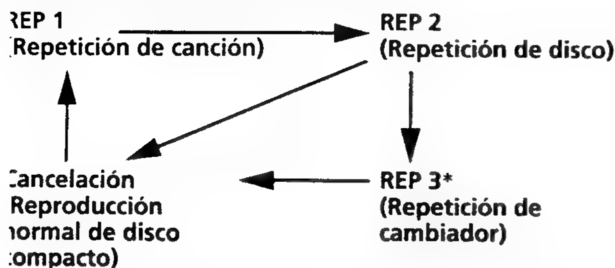
Reproducción repetida de los discos del cambiador actualmente seleccionado

— Repetición del cambiador de discos compactos (cuando haya conectado dos o más cambiadores de discos compactos)

Presione la tecla REPEAT de forma que aparezca la indicación "REP 3" durante la reproducción de un disco compacto.

Cuando finalice el último disco del cambiador actualmente seleccionado, se reiniciará la reproducción desde el primer disco del cambiador actualmente seleccionado.

La función de la tecla REPEAT cambiará cíclicamente de la forma siguiente:



* *El modo de repelición del cambiador de discos compactos (REP 3) solamente funcionará cuando haya dos o más cambiadores conectados al sistema. Cuando solamente haya un cambiador conectado. la indicación "REP 3" no aparecerá. En este caso, si vuelve a presionar la tecla REPEAT mientras esté visualizandose la indicación "REP 2". la repetición de la reproducción se cancelará.*

Función de memoria de programa

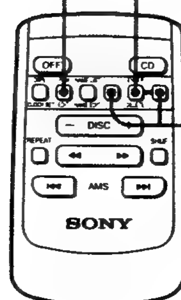
Podrá preseleccionar el orden de reproducción y las canciones que desee escuchar (de los discos del cambiador conectado a la unidad). Esta función se divide en Programa1 y Programa2, permitiendo cada una preseleccionar hasta 12 canciones. Además, una vez registrado el programa, el orden de las canciones se conserva. El cambio del orden de discos del cambiador no afectará al orden en el que se han programado las canciones para su reproducción.

Notas

- *Esta función se activa solamente si se conectan cambiadores de discos compactos con función de memoria de programa.*
- *Si se conecta un cambiador de discos compactos sin función de memoria de programa, presionando la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos no causará que el sistema introduzca el modo de edición de programa, sino que aparecerá "SORRY" en el visualizador.*
- *Si presiona la tecla DSPL/CLOCK SET momentáneamente cuando el modo de edición de programa está activado, el número de disco, el número de canción y el tiempo de reproducción transcurrido de la canción actualmente en reproducción aparecerá en el visualizador durante dos segundos.*
- *Si presiona la tecla (CD), (− DISC +) y AMS cuando el modo de edición de programa está activado, el número de disco seleccionado y de canción junto con el tiempo de reproducción transcurrido aparecerán en el visualizador durante 1,5 segundos.*
- *Si presiona el botón de reposición o desconecta la alimentación, se borrará el programa memorizado.*



Programa actual **Indicador inicial de programa1**



Configuración de un programa

(Con las canciones que desee escuchar)

1 Presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.
El sistema entrará en el modo de edición de programa.

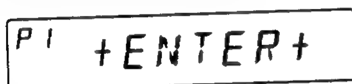


Indicador de configuración del programa1

Para configurar el programa2, presione rápidamente la tecla PGM/EDIT una vez.

2 Reproduzca la canción que desee introducir en la memoria.

3 Presione rápidamente la tecla ENTER/ DELETE una vez.







4 Ⓐ **Para continuar introduciendo canciones, repita los pasos 2 y 3.**

Ⓑ **Para terminar de organizar un programa, presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.**

Una vez finalizada la configuración, la unidad vuelve al modo de reproducción normal.

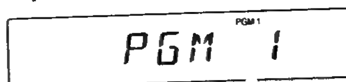
Notas
- *La configuración ha finalizado pero el programa no se reproducirá.*
- *Aparece "**WAIT**" en el visualizador si no se han leído aún los datos de entrada de canciones en la memoria, o si no se ha introducido un disco en la unidad.*
- *Aparece "**FULL**" en el visualizador si intenta introducir más de 12 canciones en un programa al mismo tiempo.*

Reproducción de un programa organizado

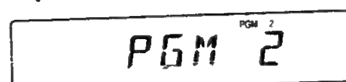
Podrá designar el programa o programas que desee reproducir presionando rápidamente la tecla PGM/ EDIT.

El programa comenzará la reproducción dos segundos después.
Si presiona la tecla (– DISC +) durante la reproducción de memoria de programa, ésta se interrumpirá y la reproducción del disco seleccionado se iniciará.

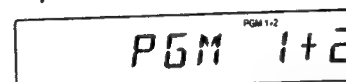
Reproducción de programa1



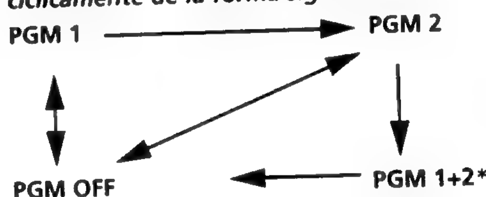
Reproducción de programa2



Reproducción de programa1 y 2



La función de la tecla PGM/EDIT cambia cíclicamente de la forma siguiente:



* *Aparecerá "PGM1 + 2" en el visualizador solamente si las canciones se programan en PGM1 y PGM2.*

Nota
Si no se ha configurado ningún programa, no aparecerá en el visualizador.



Además, aparecerá "NO DATA" en el visualizador si no se han introducido en la memoria ni el programa1 ni el 2.

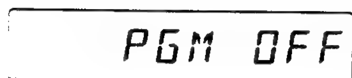
Notas
- *Si en el cargador de discos no se incluye una canción almacenada en la memoria de programa, dicha canción se saltará y se reproducirá la canción siguiente.*
- *Si no se ha cargado aún la información sobre una canción almacenada en la memoria de programa, dicha canción no se reproducirá.*
- *Aparecerá "NO READY" en el visualizador si en el cargador de discos del cambiador de discos compactos no se incluye ninguna canción almacenada en la memoria de programa, o si la información sobre las canciones almacenadas en la memoria de programa no se ha cargado aún.*

ES

Cancelación del modo de programa

Presione rápidamente la tecla PGM/EDIT una vez durante la reproducción de modo de programa. Aparece "PGM OFF" en el visualizador.

Cuando se ha cancelado el modo de programa, la unidad vuelve al modo de reproducción normal.



Borrado de canciones de entrada

1 Presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.
La unidad introducirá el modo de edición de programa.


Indicador de configuración del programa1

Para borrar canciones del programa2, presione rápidamente la tecla PGM/EDIT para que el indicador de configuración del programa2 se active.

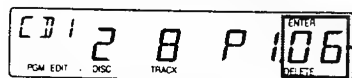
Notas

Al introducir el modo de edición de programa desde el modo de reproducción de memoria de programa, aparecerá en el visualizador el número de posición de la canción actualmente en reproducción.

Introducción del modo de edición de programa desde el modo de reproducción normal:
- *Cuando todas las posiciones de las 12 canciones están incluidas en el programa, el número 12 aparece en el visualizador.*
- *Si se han incluido menos de 12 canciones, el número de la primera posición disponible aparece en el visualizador. Por ejemplo, si se han introducido solamente 7 canciones, aparecerá el número 8 en el visualizador.*

Presione la tecla (–) o (+) para designar la canción que desea borrar (mostrada en el visualizador).

La canción actualmente registrada en la posición 6 del programa1.


Número de posición de canción.

Si el orden de los discos no está claro, por ejemplo, si la información del disco no se ha leído aún por completo, o si en el cargador de discos no está incluida una pista que deseá suprimir, aparecerá "-" en el visualizador en lugar del número de cambiador y de disco.

3 Una vez designado, presione la tecla ENTER/DELETE durante más de dos segundos y la canción se borrará.





Nueva canción en la posición 6



Una vez borrada la canción de la posición 6, las canciones comprendidas entre las posiciones 7 a 12 ascenderán una posición.

Nota

Si las 12 posiciones de programa están ocupadas, la posición 12 quedará libre cuando borre una canción. (Por cada canción que borre, quedará libre una posición).

4 Ⓐ **Para continuar borrando canciones, repita los pasos 2 y 3.**

Ⓑ **Para terminar de borrar canciones, presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.**

Inserción de canciones en un programa

1 Presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.
El sistema entrará en el modo de edición de programa.


Indicador de configuración del programa1

Si desea insertar canciones en el programa2, active el indicador de configuración del programa2 presionando rápidamente la tecla PGM/EDIT.

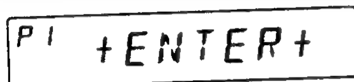
continúa en la página siguiente →

2 **Presione la tecla ⊖ o ⊕ para designar el número de posición de canción en el que desea insertar una canción.**



3 **Reproduzca la canción que desea insertar.**

4 **Presione rápidamente la tecla ENTER/ DELETE una vez para insertar la canción.**







La canción recién insertada ocupará la posición de canción 6, y las canciones de 7 en adelante descenderán una posición.

Nota

*Una vez que las 12 posiciones se han ocupado, aparecerá "**FULL**" en el visualizador y no será posible insertar más canciones.*

5 Ⓐ **Para continuar insertando canciones en el programa, repita los pasos de 2 a 4.**

Ⓑ **Para terminar de insertar canciones, presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.**

Borrado de un programa por completo

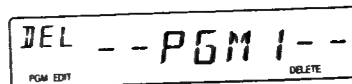
Por ejemplo, suprima el programa1.

1 **Presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.**
El sistema entrará en el modo de edición de programa.



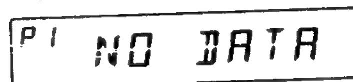
Para suprimir el programa2, presione rápidamente la tecla PGM/EDIT una vez.

2 **Presione la tecla ⊖ para obtener la indicación siguiente.**



Si no hay ninguna canción almacenada en PGM1, esta indicación no aparecerá.

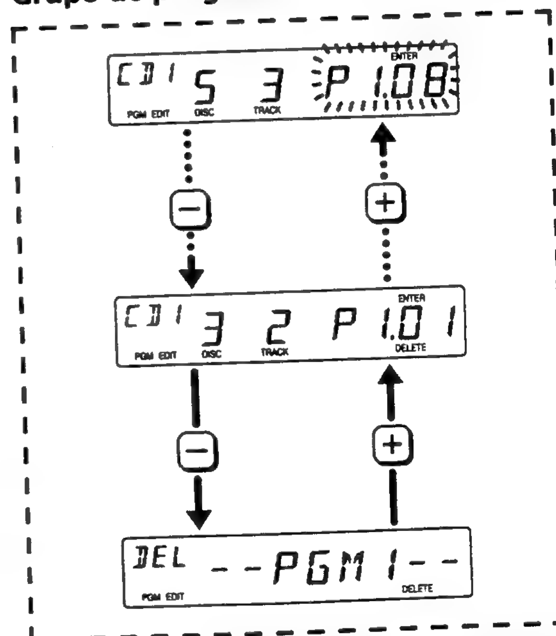
3 **Presione la tecla ENTER/DELETE durante más de dos segundos y el programa1 se suprimirá.**



Un segundo después de la aparición de "NO DATA" en el visualizador, el modo de edición de programa de PROGRAM1 aparecerá en el visualizador.

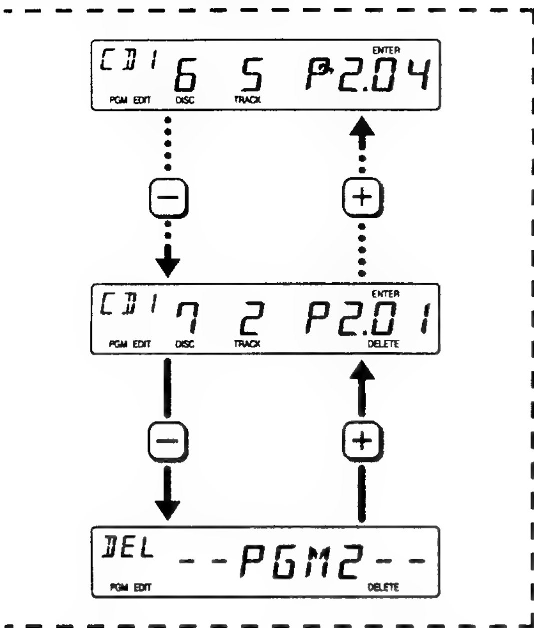
La función de las teclas cambia cíclicamente de la forma siguiente:

Grupo de programa1



Presione la tecla PGM/EDIT si cualquiera de las indicaciones anteriores aparece en el visualizador y éste cambiará a PROGRAM2.

Grupo de programa2



Presione la tecla PGM/EDIT si cualquiera de las indicaciones anteriores aparece en el visualizador y éste cambiará a PROGRAM1.

Nota

Si no se ha configurado ningún programa, no aparecerá en el visualizador.

4 Para terminar de borrar programas, presione la tecla PGM/EDIT durante más de dos segundos.

Función de archivo de usuario

Usted podrá registrar los titulos personales y los ajustes de reproducción/salto de 110 discos* como máximo por cambiador de discos compactos (función de archivo de usuario). Estos ajustes se almacenarán en la memoria del cambiador de discos compactos. Por lo tanto, aunque extraiga un disco con ajustes asigados del cambiador de discos compactos, podrá seguir utilizando la misma función de archivo de usuario la próxima vez que reproduzca tal disco en el mismo cambiador de discos compactos. Además, si su sistema tiene varios cambiadores de discos compactos conectados, podrá reproducir dicho disco en otro cambiador de discos compactos y utilizar la misma función de archivo de usuario, siempre y cuando los cambiadores de discos compactos estén interconectados con cables BUS.

* *Si intenta registrar más de 110 discos, en el visuatizador aparecerà la indicación "FULL", y no se aceptará el mandato de registro en el archivo de usuario. En este caso, tendrá que borrar de la memoria algunos discos a fin de poder introducir otros nuevos.*

Nota

Es posible que los titulos registrados de los discos no se visualicen inmediatamente cuando estén cargándose en el cambiador de discos compactos.

Asignación de títulos personales a los discos

— Función de memorando de disco

1 Ponga en reproducción el disco al que desee asignar un titulo. Con respecto a los detalles, consulte la página 7.

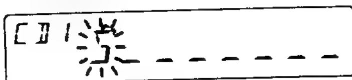
2 Presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.
El sistema introducirá el modo de edición de títulos.



continúa en la página siguiente →

ES

3 **Presione la tecla ⊖ o ⊕ para seleccionar los caracteres deseados.**



Cada vez que presione la tecla ⊖ o ⊕, los caracteres cambiarán en el orden siguiente:

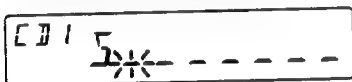
⊕ → _ → A → B → C → ... → X → Y → Z → 0 → 1 → 2 → 3 → ...

⊖ → _ → \ → / → (→) → / → * → – → + → 9 → ...

Si mantiene presionada la tecla, los caracteres cambiarán rápidamente.

Usted podrá asignar un título a cada disco (un titulo por disco). El titulo podrá indicarse en el visualizador mientras el disco esté cargándose o reproduciéndose. Podrá utilizar un máximo de ocho caracteres por título.

4 **Presione la tecla ENTER/DELETE después de haber localizado el carácter deseado.**



La parte parpadeante se moverá al espacio siguiente de la derecha. Repita los pasos 3 y 4 a fin de introducir el título completo. Usted podrá emplear ocho caracteres por disco.

Notas
- *Si presiona ta tecle ENTER cuando esté parpadeando el octavo carácter (el del extremo derecho), la parte parpadeante volverá al primer carácter (el del extremo izquierdo).*
- *Si desea dejar un espacio en blanco después de un carácter, seleccione "_" (subrayado).*

5 Ⓐ **Para continuar asignando títulos a los discos,**

— Presione la tecla (– DISC +).

Ⓑ **Para volver al modo de reproducción normal de discos compactos,**

— Presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.

Si presiona la tecla CD, se seleccionará el siguiente cambiador de discos compactos y el sistema entrará en el modo de reproducción normal de discos compactos. (Cuando haya dos o más cambiadores de discos compactos conectados).

Cambio de un título registrado

— Función de memorando de disco

Ponga en reproducción el disco cuyo título desee cambiar y repita los pasos de 2 a 5.

Cuando cambie el título, los ajustes de nivel de salida no se borrarán.

Borrado de un título registrado

— Función de memorando de disco

1 **Seleccione el cambiador de discos compactos y ponga en reproducción cualquier disco.**

2 **Presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.**
El sistema introducirá el modo de edición de títulos.

3 **Presione la tecla DSPL/CLOCK SET durante más de dos segundos.**

4 **Presione la tecla ⊖ o ⊕ para seleccionar el título que desee borrar.**

5 **Presione la tecla ENTER/DELETE durante más de dos segundos.**
De esta forma se habrá borrado el título. Si es necesario, repita los pasos 4 y 5.

6 **Presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.**
El sistema volverá al modo de reproducción normal de discos compactos.

De esta forma, se habrá borrado el título y los ajustes de nivel de salida.

Método altarnativo para borrar un título
Usted podrá borrar un título seleccionando ocho "_" (subrayados) como se describe en el paso 3 de "Asignación de títulos personales ■ *los discos" de la página 13.*

ES

Visualización del título registrado

Presione la tecla DSPL/CLOCK SET.

CD1 SCHUBERT

Cada vez que presione la tecla DSPL/CLOCK SET durante la reproducción de un disco compacto, el visualizador cambiará de la forma siguiente:

↓
Tiempo de reproducción transcurrido
↓
Título del disco
↓
Reloj

Modos de visualización de títulos
Durante la carga de discos, independientemente del modo de visualización en el que se encuentre el sistema, la indicación del visualizador cambiará automáticamente de la forma siguiente:

Título del disco
↓
Números de disco y de canción
↓
Modo de visualización actualmente seleccionado

Cambio del nivel de salida

Función de nivel de salida de archivo
Podrá seleccionar el nivel de salida de discos. No podrá seleccionar el nivel de salida si no ha asignado título a los discos. Con respecto a los detalles, consulte "Asignación de títulos personales a los discos" (página 13).

Nota
Es posible que esta función no se active si se conecta un cambiador sin función de nivel de salida de archivo.

ENTER
–/+

Reproduzca el disco al que desea cambiarle el nivel de salida.

1 Presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.
El sistema introducirá en el modo de edición de títulos.

2 Presione rápidamente la tecla NAME LIST/NAME EDIT una vez.
El sistema introducirá en el modo de selección de nivel de salida.

CD1 5 LEV. 3 — **Ajuste inicial**

3 Presione la tecla (–) o (+) para seleccionar el nivel de salida.
Podrá elegir el nivel de salida dentro de un margen de 1 a 4.

4 Ⓐ Para continuar seleccionando el nivel de salida,
— presione la tecla (– DISC +).

Ⓑ Para terminar de seleccionar el nivel de salida,
— presione la tecla NAME LIST/NAME EDIT durante más de dos segundos.

Búsqueda del disco deseado mediante el título — Función de listado de títulos

Podrá emplear esta función después de haber asignado títulos personales a los discos. Con respecto a los detalles sobre títulos de discos, consulte la página 13.

1 Presione rápidamente la tecla NAME LIST/NAME EDIT una vez.

L3 SCHUBERT

Aparecerá en el visualizador el título asignado al disco actualmente en reproducción.

Nota
Es posible que esta función no sea operativa si se ha conectado un cambiador sin función de listado.

continúa en la página siguiente →

2 Podrá explorar la lista de títulos de los discos presionando la tecla ⊖ o ⊕:

⊖ : permite ver los títulos de los discos anteriores

⊕ : permite ver los títulos de los discos posteriores

Cuando el título del disco haya aparecido en el visualizador durante más de cinco segundos, el visualizador volverá a su estado normal.

Notas

- *Si no hay discos en el cargador, aparecerá "NO DISC" en el visualizador.*
- *Si no ha asignado un título personal al disco, aparecerá "******" en el visualizador.*
- *Si la unidad no ha leído la información del disco, aparecerá "NOT READ" en el visualizador. Si la información del disco no se ha cargado en la unidad, aparecerá "NOT READ" en el visualizador. Para ejecutar la carga, presione primero la tecla DISC, y después elija el disco que no se ha cargado.*

3 Cuando haya localizado el disco que desee, presione la tecla ENTER/DELETE para reproducirlo (Función de búsqueda directa).

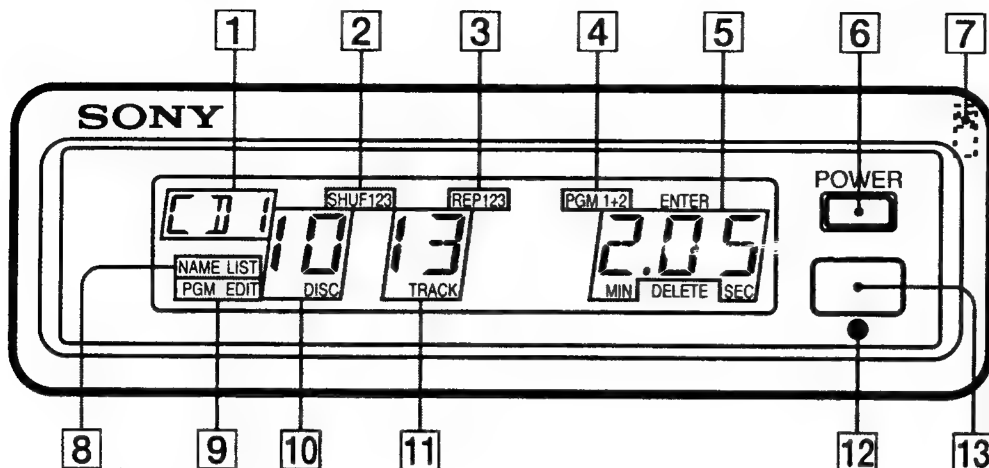
ES

Nota

*Podrá ejecutar la Función de búsqueda directa incluso si aparece el mensaje "******" en el visualizador (disco sin título).*

Ubicación de los controles

Unidad visualizadora



Con respecto a los detalles, consulte las páginas de ●.

1 **Indicación de número de cambiador (CD)**

2 **Indicación de reproducción aleatoria (SHUF) ❽**

3 **Indicación de reproducción repetida (REP) ❽**

4 **Indicación de función de memoria de programa (PGM) ❾❿⓫⓬⓭**

5 **Indicación de tiempo de reproducción transcurrido**

6 **Interruptor de alimentación (POWER) ❻❼❽**
Presiónelo para conectar y desconectar la alimentación del sistema.

7 **Selector de color de iluminación (parte posterior)**
Para cambiar el color de iluminación, cambie la posición del interruptor situado en la parte trasera del visualizador.

(ámbar) 1 ▭ 2 (verde)

8 **Indicación de función de listado de títulos (NAME LIST) ⓯**

9 **Indicación de modo de edición de programa (PGM EDIT) ❾❿⓫⓬⓭**

10 **Indicación de número de disco (DISC)**

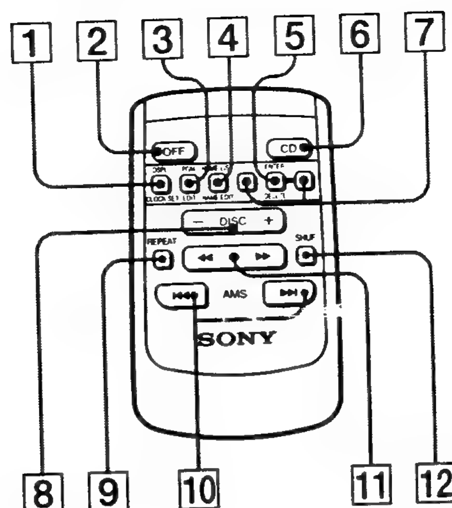
11 **Indicación de número de canción (TRACK)**

12 **Botón de reposición ❹**
Presiónelo con un bolígrafo, etc. cuando no funcionen las teclas de operación.

13 **Receptor de rayos infrarrojos para el telemando**

Ubicación de los controles

Telemando



ES

Si presiona rápidamente las teclas de operación del telemando, se ejecutará la función descrita encima de la tecla. Si presiona las teclas de operación durante más de dos segundos, se ejecutarán las funciones descritas debajo de la tecla.

DSPL	PGM	NAME LIST	ENTER
CLOCK SET	EDIT	NAME EDIT	DELETE

Con respecto a los detalles, consulte las páginas de ●.

1 **Tecla de cambio de modo de visualización/ajuste de la hora (DSPL/ CLOCK SET) ❻⓮⓯**

2 **Tecla de desactivación (OFF) ❼❽**

3 **Tecla de reproducción de memoria de programa/modo de edición de programa (PGM/EDIT) ❾❿⓫⓬⓭**

4 **Tecla de función de listado de títulos/ modo de edición de título (NAME LIST/ NAME EDIT) ⓭⓮⓯**

5 **Tecla de introducción/supresión de canciones (ENTER/DELETE) ❻❿⓫⓬⓮⓰**

6 **Tecla de reproducción/selectora de cambiador de discos compactos (CD) ❼❽❾⓮**
Cuando haya conectado dos o más cambiadores de discos compactos, presione esta tecla a fin de seleccionar el cambiador deseado. Cada vez que presione la tecla, se modificará el número de cambiador de discos compactos en la unidad visualizadora.

7 **Tecla selectora de carácter/listado de títulos/de programa (–) (+) ❻⓫⓬⓭⓮⓯⓰**

8 **Tecla selectora de disco (DISC) ❾❿⓮⓯**

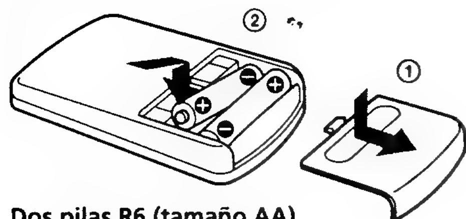
9 **Tecla de reproducción repetida (REPEAT) ❽❾**

10 **Teclas del sensor de música automático (AMS)**
Presione una vez cualquier lado de la tecla durante la reproducción de un disco compacto para buscar el comienzo de una canción (función del AMS).
Lado ►►I: Para localizar el comienzo de la canción siguiente
Lado I◄◄: Para localizar el comienzo de la canción actualmente en reproducción
Si mantiene presionada la tecla, se localizará el comienzo de canciones siguientes o anteriores. Sin embargo, cuando se alcance el comienzo o el final del disco, no podrá seguir.
Si presiona la tecla AMS durante la reproducción de memoria de programa, se explorarán las canciones almacenadas en la memoria de programa siguiendo su orden.

11 **Tecla de búsqueda manual (◄◄ ►►)**
Mantenga presionado cualquier lado de la tecla durante la reproducción de un disco compacto para buscar el punto deseado de una canción.
Lado ►► : Para avanzar rápidamente
Lado ◄◄ : Para retroceder rápidamente
El tiempo de reproducción transcurrido de la canción se indicará en el visualizador durante la búsqueda manual.

12 **Tecla de reproducción aleatoria (SHUF) ❽**

:olocación de las pilas



Dos pilas R6 (tamaño AA)

uración de las pilas

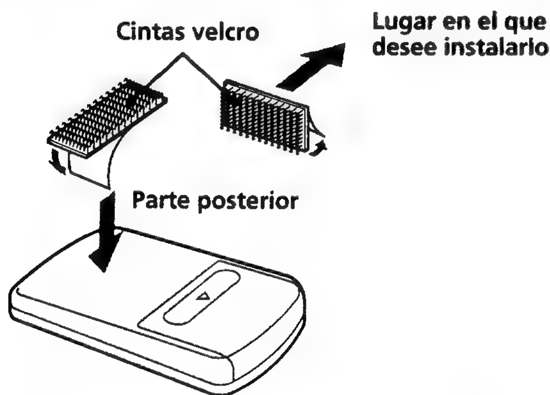
uando las pilas se debiliten, no podrá ›ntrolar la unidad con el telemando. La ıración de las pilas es de unos seis meses, ınque depende de la forma de utilización.

otas sobre las pilas

ıra evitar el daño que podria causar el ectrólito de las pilas:
- Inserte las pilas haciendo coincidir sus polos "+" y "–" con las marcas "+" y "–" del compartimiento de las mismas
- No utilice una pila vieja con otra nueva, ni dos de tipo diferente
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extráigale las pilas
- No cargue las pilas

se producen fugas del electrólito de las pilas, emplácelas por otras nuevas después de ıber limpiado el compartimiento.

ıstalación del telemando



ıtale el telemando con la cinta velcro en el lugar seado.

ıtas

Vo instale ni deje el telemando en lugares sometidos a ‘uentes térmicas ni a la luz solar directa (especialmente :n el salpicadero del automóvil durante el verano, etc.). Cuando tenga que aparcar su automóvil al sol, extraiga :l telemando y guárdelo en un lugar no expuesto a la luz ;olar directa, como la guantera.

Antes de instalar el telemando, cerciórese de que pueda :ontrolar el sistema desde el lugar de instalación.

Antes de pegar la cinta velcro, limpie la superficie.

Mantenimiento

Reemplazo del fusible

Si el fusible se quema, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si vuelve a quemarse, es posible que exista un mal funcionamiento interno. En este caso, consulte a su proveedor Sony.

Advertencia

Utilice un fusible del amperaje especificado. Si utilizase un fusible de mayor amperaje, podria dañar seriamente el sistema.

ES

Especificaciones

Cambiador de discos compactos

Sistema	Sistema audiodigital de discos compactos
Respuesta de frecuencia	5 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferiores al límite mensurable
Relación señal/ruido	Más de 92 dB
Terminales de salida	Conector de salida de control BUS (8 terminales) Toma de salida de audio analógico (clavija RCA)
Consumo de corriente	800 mA (en reproducción) 800 mA (en la carga/extracción de un disco)
Temperatura de funcionamiento	–10 a +55°C
Dimensiones	Aprox. 305 × 90 × 180 mm (an/al/pf)
Masa	Aprox. 2,2 kg

Unidad oculta/telemando/unidad visualizadora

Frecuencia	88,3/88,7/89,7/89,9 MHz (conmutable)
Dimensiones	Unidad oculta: Aprox. 125,2 × 31,6 × 128,2 mm (an/al/pf) Telemando: Aprox. 66 × 108 × 20 mm (an/al/pf) Unidad visualizadora: Aprox. 120 × 37 × 18,5 mm (am/al/pf)
Masa	Unidad oculta: Aprox. 450 g Telemando: Aprox. 55g, excl. las pilas Unidad visualizadora: Aprox. 115g

Accesorios suministrados

Cargador de discos (1)
Controlador giratorio RM-X3S
Cable BUS (1)
Cable con clavija RCA (1)
Ferretería de montaje (1 juego)

Accesorios opcionales

Juego de limpieza de discos compactos CDM-21BK
Adaptador sencillo de discos compactos CSA-8
Cargador de discos XA-10B
Selector de fuente XA-U20, XA-U40
Cable BUS (suministrado con una clavija RCA)
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Cable con clavija RCA
RC-63 (1 m), RC-64 (2 m)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

ES

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con su unidad.
Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase las conexiones y los procedimientos de operación.

Generales

Problema	Cause/Solution
Las teclas de operación no funcionan.	• El microprocesador incorporado funciona mal. → **Presione el botón de reposición de la unidad visualizadora.** • Los cables conectores no están correctamente conectados. • Las pilas del telemando están agotadas. • La distancia entre el telemando y la unidad visualizadora es demasiado grande.
El sonido salta debido a vibraciones.	• La unidad del cambiador de discos compactos está instalada en un lugar inestable. → **Reinstálelo en un lugar estable.** • Disco o discos sucios o defectuosos. → **Límpielos o cámbielos.**

Indicaciones de error

Las indicaciones siguientes parpadearán durante unos cinco segundos y se oirá un sonido de alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO MAG	El cargador de discos no está insertado en el cambiador de discos compactos.	Inserte el cargador con discos en el cambiador de discos compactos.
NO DISC	No hay discos insertados en el cargador.	Extráigalo e insértele discos.
ERROR	El disco está sucio.	Límpielo.
	El disco está insertado al revés.	Insértelo correctamente.
RESET	El cambiador de discos compactos no funcionan debido a algún problema.	Presione el botón de reposición de la unidad visualizadora.

Si con las medidas indicadas arriba no logra solucionar el problema, consulte a su proveedor Sony.

ES

特性

CDX-71RF 是由遙控器、隱蔽器（調制器）及雷射唱片轉換器三個部分構成的雷射轉換機。其隱蔽器可在88.3 MHz 、88.7 MHz、89.7 MHz 或89.9 MHz 處，將來自雷射唱片轉換機的音頻信號調制成 RF（射頻）信號，以使您可在汽車上原有的 FM 調諧器上接收這些信號。因此，即使您的汽車上不帶雷射唱機用的輸入端子，您亦可以汽車的音頻裝置欣賞到雷射唱片的放音。

- **自編數據功能**，可自己為每張唱片加入標題，並使之顯示出來（第12頁）。
- **次序自編歌曲記憶功能**，可事先從所有唱片轉換器*裡的雷射唱片裡選擇要收聽的歌曲，並按照自己編排的次序收聽（第9頁）。

* *只限於具有次序自編歌曲記憶功能的唱片轉換器，才能使用此功能。*

- 能指定每張唱片的輸出電平。
- **標題一覽表顯示功能**，可顯示出自編標題，以直接尋找要收聽的唱片（第14頁）。
- 雷射唱片轉換器體積小，不佔位置，可在汽車裡垂直、水平、懸掛著或傾斜著安裝。
- 以本機附件的遙控器，您可遙控安裝在汽車行李箱中的唱片轉換器。
- **可另購複數的唱片轉換器和本機相連接**，並以Sony音源選擇器（選購品）遙控操作。
- **任意重播功能**，可不按曲號順序的任意選曲播放（第8頁）。
- **反復重播功能**，可反復播放一支歌曲，一張唱片或整個轉換器裡的所有唱片（第8頁）。
- **2種照明燈光顏色（琥珀色及綠色）**可供選用。
- 機內裝有**12小時循環的數碼式時鐘**。
- 可另購**旋轉型遙控器 (RM-X3S)** 使用，您可和操作玻璃窗的刮水器或汽車前燈的開關一樣，在汽車駕駛之中使用旋轉型遙控器。

C

目錄

雷射唱片轉換器操作法

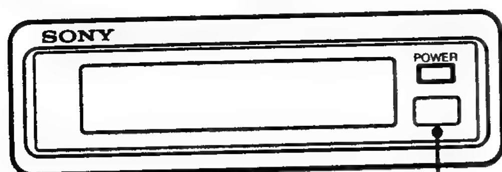
次序自編歌曲記憶功能

自編數據存儲功能



使用前須知事項

- 在不帶 FM 接收設備的汽車音頻裝置上不能使用本機。
- 在第一次使用本機之前，或在更換了汽車電池後，用一原子筆或類似物按壓隱蔽器上的重調按鈕，然後再操作本機。



重調鍵

- 若將汽車停在太陽光底下，從而使汽車內溫度極劇昇高時，在操作本機之前，先使其冷卻。
- 若本機電源不通，首先檢查線路之連接，若一切正常，再查看保險絲狀況。
- 避免將本機安裝在下列地點：
  — 溫度超過55°C處
  — 會受到太陽光直射處
  — 接近熱源處（如暖氣）
  — 雨水或潮濕所及處
  — 灰塵多或污髒處
  — 會受到過度震動處

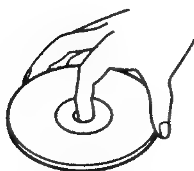
關於結露

遇陰雨天或在極潮濕地區，雷射唱片轉換機內部的鏡頭上會發生結露現象。一旦如此，本機不能正常操作。遇此情形，**取出唱片使本機擱置約1小時直至潮氣完全蒸發。**

若您在操作過程中遇到了在本說明書範圍內不能解決的問題，請與最近的Sony經銷店聯絡。

唱片之注意事項

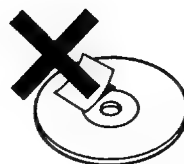
如此拿



污髒或受損的唱片會引起跳音現象，為獲得最佳聲音效果，處理唱片時應注意下列事項。

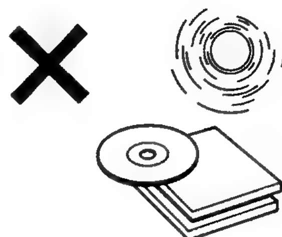
握拿唱片的邊緣，保持唱片清潔，勿觸接其表面。

不行



勿在帶標籤的表面粘貼紙張或膠帶。

不行



勿將唱片放在太陽光底下，或接近暖氣等熱源處，若要在太陽光底下離車時，因車內溫度會極劇昇高，故不可將唱片放在車內。

如此擦



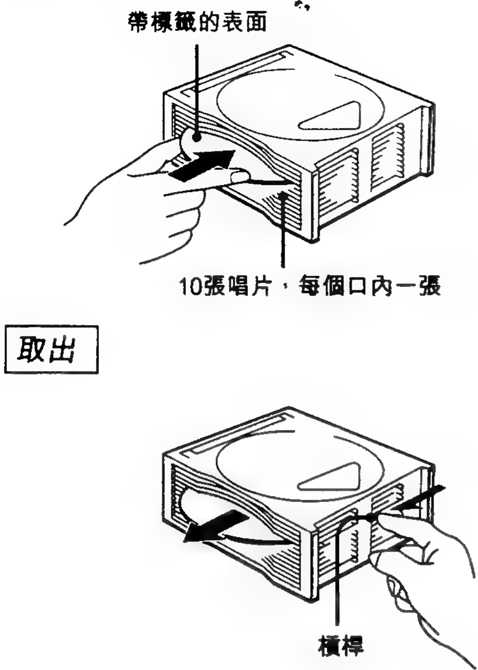
在放音前，另購一塊柔軟布塊擦拭，注意每一張都應從裡向外擦。

勿使用輕油精、松脂油等溶劑或市場可購到的清潔劑或留聲機唱片用的抗靜電噴劑等等。

唱片匣之注意事項

- 勿將唱片盒擱置於高溫度及高濕度之處，如儀表盤上或靠近後窗附近，這些地方都極易受到太陽光直接照射。
- 勿往唱片插口內同時插入一張以上的唱片，否則，轉換機和唱片均會受到破損。
- 勿使唱片匣脫落或受到強烈震動。

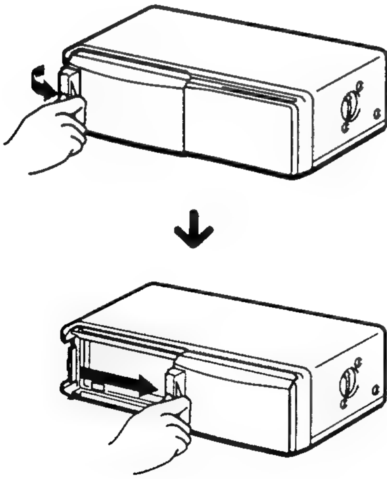
準備事項



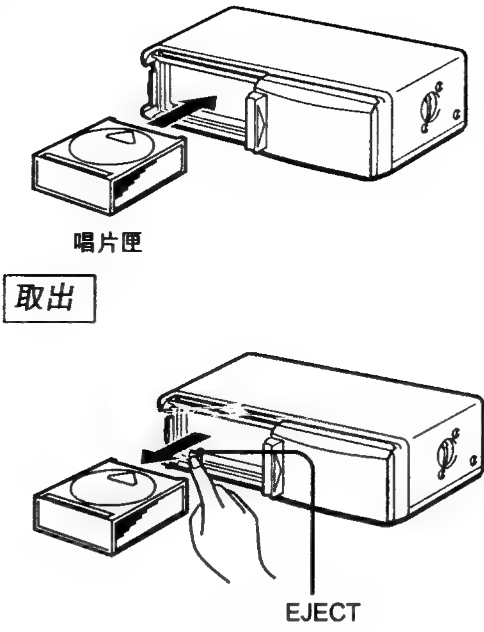
:

要收聽8 cm雷射唱片時，請另購 Sony CSA-8雷射片固定器使用。若不使用所指定的固定器，可能引起機故障。

若使用其他固定器的話，會使唱機不能正常操作。用 Sony 的雷射唱片固定器時，須使固定器的3個小檔牢固卡住8 cm雷射唱片。



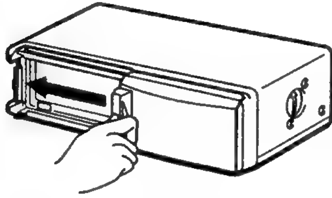
3



註

若您發現唱片匣沒正確插入唱片轉換器裡，請取出唱片匣。按壓EJECT鍵以後再把唱片匣重新插入看看。

4



註

當把唱片匣插入唱片轉換器裡，或按壓所連接著的汽車音響裝置之重調鍵，唱機將自動開始操動，讀取存儲著的數據。而在讀完所有唱片匣裡的數據以後，唱機便又自動停止操作。

使用本機時應將外側的門拉上

否則，機體內會落入異物，使轉換器內的鏡頭受到污損。



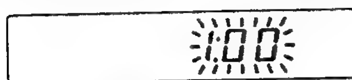
時鐘之設定

本機時鐘為數字式12小時循環。

例如要把時鐘設定為10點零8分。

1 把汽車引擎點火鑰匙轉在"ON"位置。

2 按住 DSPL/CLOCK SET 鍵約2秒鐘以上。



時鐘標誌開始閃爍。

3 加按(⏮)(⏭)鍵，可設定小時數字。




（供遞減數字用）（供遞增數字用）

加按(◀◀ ▶▶)鍵，則可設定分鐘數字。



（供遞減數字用）（供遞增數字用）



4 按壓 DSPL/CLOCK SET 鍵。



時鐘開始走動。

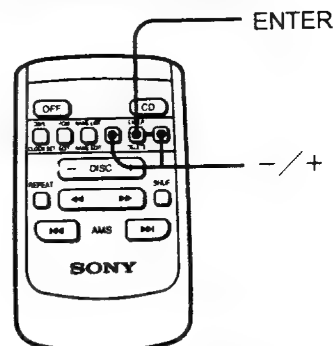
註

若把隱蔽器的 POWER SELECT 開關設定在"OFF"，則即使開動汽車點火引擎，顯示窗並不出現時鐘之指示。若要查看時間，按壓顯示器的 POWER 開關並播放一張唱片，然後繼續進行步驟2到4之操作。

C

改變發射頻率

您可根據干擾雜音的電平如何，而選擇從隱蔽器上發射出的經調制的射頻信號。



1 按壓 ENTER/DELETE 按鍵約兩秒鐘。
本機進入頻率選擇狀態。初期設定為88.3 MHz。

2 按壓 AMS 開關的(–)或(+)側以選擇頻率。
每次按壓，AMS 開關均按下述內容改變頻率：

(–)：88.3 MHz → 89.9 MHz → 89.7 MHz → 88.7 MHz → 88.3 MHz
(+)：88.3 MHz → 88.7 MHz → 89.7 MHz → 89.9 MHz → 88.3 MHz

3 按壓 ENTER/DELETE 按鍵約兩秒鐘。

註

務必將 FM 調諧器頻率設定在新選擇的頻率位置。

射唱片轉換器操作法

聽雷射唱片

丁開汽車上的 FM 調諧器，根據“改變發射頻率”（第6頁）步驟中所選擇出的頻率，從 8.3MHz，88.7MHz，89.7MHz 及 89.9MHz 中選擇相應頻率。關於 FM 調諧器事項，亦可參閱有關汽車音響裝置的使用説明書。

安壓顯示器的POWER開關，或遙控器的CD 鍵*。唱片便開始播放。

若隱蔽器的 POWER SELECT 開關被設定在“OFF”，而顯示器的顯示窗照明燈也熄滅的話，遙控器便無法遙控唱機。此時，請先按壓顯示器的 POWER 開關。

以汽車音響裝置上的音量控制鈕調節音量。

若唱機處於普通狀態，則在播放完一張唱片以下一張唱片的號碼便自動出現於顯示窗。若連接上的唱片轉換器，則在播放完第一個轉換器裡後一張唱片以後，第2個轉換器裡的第一張唱片始播放。使用其他放音法的話，唱片播放順序可變更（第8頁）。

何停止雷射唱片之放音

按壓顯示器的POWER開關或遙控器的OFF

要繼續播放唱片的話，按壓顯示器的 VER 開關或遙控器的 CD 鍵。

雷射唱片放音停止時，您可能會聽到發自揚聲器的音。為避免此現象發生，在停止雷射唱片放音前，降低音量。

汽車在停止引擎時未停止雷射唱片放音，則下次起動擎時，雷射唱片會在上次停止處自動恢復放音。

收聽收音機

要收聽廣播電台以前，須先按壓顯示器的 POWER 開關或遙控器的 OFF 鍵，以停止唱片之放音。

請務必在開始收聽收音機廣播之前停止雷射唱片之放音。

否則收音機節目會受到干擾。

要繼續收聽唱片之播放時，把 FM 調諧器頻率設定在和第6頁的「改變發射頻率」裡所設定的頻率相同之處，然後按壓顯示器的 POWER 開關或遙控器的 CD 鍵。

註

當以汽車上的音響裝置使用本機時，收音機的接收狀態比平時效果略差。

收聽錄音帶

要播放錄音帶以前，須先按壓顯示器的 POWER 開關或遙控器的 OFF 鍵，以停止唱片之播放。

要繼續播放唱片的話，接通 FM 調諧器電源，把 FM 頻率設定在第6頁的「改變發射頻率」裡所設定的頻率相同之處，然後按壓顯示器的 POWER 開關或遙控器的 CD 鍵。



任意播放雷射唱片— 任意放音功能

不按曲號順序播放現在使用中的雷射唱片裡的歌曲
— 任意放音功能

在雷射唱片放音中按壓 SHUF 按鍵以使"SHUF 1"指示出現。

當唱片裡的歌曲全部放完時，任意放音將從下一張唱片開始進行。

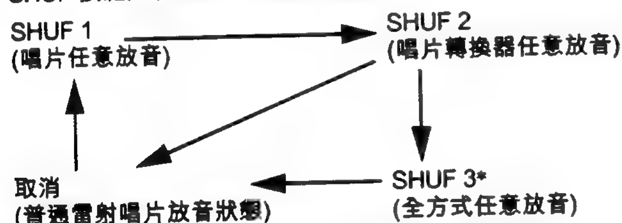
不按曲目順序播放現在使用中的雷射唱片轉換器裡的每張唱片之每首歌曲 — 雷射唱片轉換器任意放音

在雷射唱片放音中按壓 SHUF 按鍵以使"SHUF2"指示出現。

任意播放唱片轉換器裡的所有唱片之所有歌曲
—全方式任意放音（當連接2架以上的唱片轉換器時）

在播放唱片時，按壓SHUF鍵使顯示窗出現"SHUF 3"。

SHUF 按鍵之功能按下述順序循環變化：



* *只在連接2架以上的唱片轉換器時，轉換器任意放音功能 (SHUF 3) 才有效，只使用一架轉換器時，顯示窗上便不出現"SHUF 3"。此時，若在出現"SHUF 2"以後，又按壓 SHUF 鍵的話，任意放音功能便被取消。*

反復播放一張唱片— 反復放音功能

反復播放現在放音中的歌曲 — 歌曲反復功能

在雷射唱片放音中按壓 REPEAT 鍵以使"REP 1"指示出現。

當歌曲結束時，將從該歌曲之開頭處反復播放。

反復播放現在使用中的雷射唱片 — 唱片反復功能

在雷射唱片放音中按壓 REPEAT 按鍵以使"REP 2"指示出現。

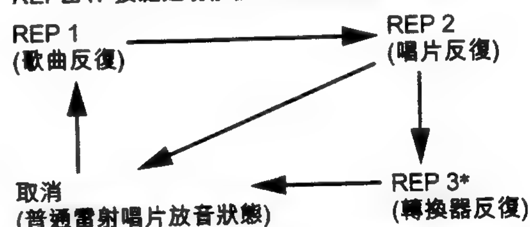
當現在放音中的唱片之最後一首歌曲播放完時，將從該唱片之開頭反復播放。

反復播放現在使用中的唱片轉換器裡的所有唱片
—轉換器反復功能（只限於和2架以上的唱片轉換器連接著使用時）

當在播放唱片時，按壓 REPEAT 鍵使顯示窗出現"REP 3"。

則當轉換器裡的唱片都被播放完畢，唱機將從現在使用著的轉換器裡的第一張唱片重新播放起。

REPEAT 按鍵之功能按下述順序循環變化：

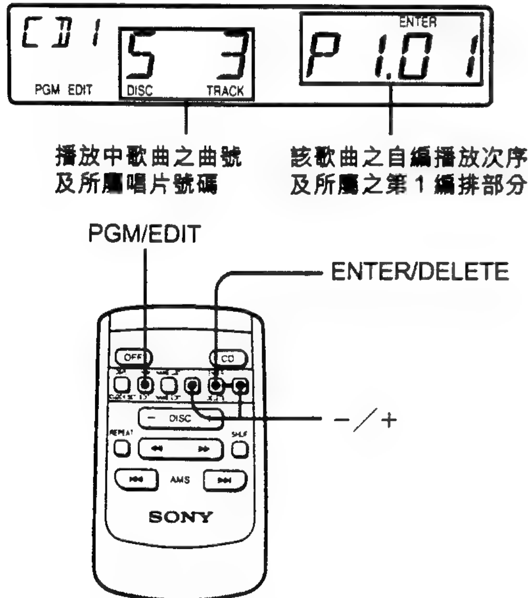


**只有當連接著2架以上的唱片轉換器時，轉換器反復功能 (REP 3) 才有效，只使用1架轉換器時，顯示窗上便不出現"REP 3"。此時，若出現"REP 2"以後又按壓 REPEAT 鍵的話，反復功能便被取消。*

次序自編歌曲記憶功能

可事先選擇要聽的歌曲（從和本裝置連接著的唱片轉換器裡之唱片），以及要播放的次序。本功能分成2個部分，每部分都可預先選擇12首歌曲。一旦登記好所指定的歌曲以後，該歌曲的播放次序便被記憶下來。因此即使改變唱片轉換器裡的唱片的播放次序，也不會影響到以本功能所編排的歌曲播放次序。

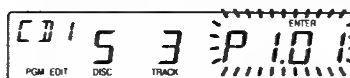
註
- *此功能只有當所連接著的唱片轉換器具有次序自編歌曲記憶功能時才有效。*
- *如果連接一架沒具有次序自編歌曲記憶功能的唱片轉換器，則即使您按壓 PGM/EDIT 鍵2秒鐘以上，也無法使本機進入歌曲播放次序編輯狀態，而顯示窗也會出現“SORRY”。*
- *若在歌曲播放次序自編狀態下，按壓片刻 DSPL/CLOCK SET 鍵，顯示窗裡將出現2秒鐘的播放中歌曲之唱片號碼、歌曲號碼、以及該歌曲之播放經過時間。*
- *若在歌曲播放次序自編狀態下按壓 (CD) 鍵、(– DISC +) 鍵、以及 AMS 鍵，顯示窗裡將出現1.5秒鐘的所選擇唱片標題、歌曲號碼以及該歌曲播放經過時間。*
- *按壓重調鍵或切掉備用電源會使所編排數據消失。*



如何指定要編排次序的歌曲

（只以所希望收聽的歌曲編排）

1 按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。
本機進入播放次序自編狀態。



第1部分的播放次序關聯數字

若要進行第2部分的播放次序之編排，請再快速按壓一次 PGM/EDIT 鍵。

2 播放要令本機記憶編排次序的歌曲。

3 按一次 ENTER/DELETE 鍵，必須稍按即放。







4 Ⓐ 若要繼續編排其他歌曲之播放次序，反復步驟2及3之操作。

Ⓑ 若要結束此部分之編排工作，按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。
播放次序之編排完畢以後，本機恢復平常的播放狀態。

註
- *播放次序編排完畢之後，本機並不會立刻開始按照所編排的次序播放所指定的歌曲。*
- *若所指定的歌曲之數據還未被存入記憶機構裏，或唱片還未被裝入，顯示窗上將出現“**WAIT**”。*
- *若要在1個編排部分裡一次指定超過12首以上的歌曲時，顯示窗上出現“**FULL**”。*

如何播放次序自編歌曲

要指定想收聽的編排部分裡之歌曲時，輕按一次 PGM/EDIT 鍵。

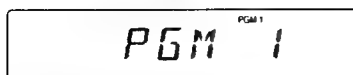
本機將在2秒鐘以後開始播放所指定的歌曲。

若在播放次序自編歌曲之中按壓 (– DISC +) 鍵，則次序自編歌曲之播放將中途停止下來，而本機開始播放被指定的唱片裡的歌曲。

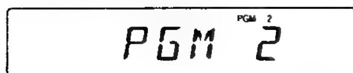
續下頁→

C 雷射唱片轉換器操作法／次序自編歌曲記憶功能

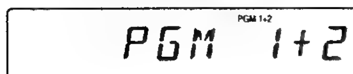
部分1裡的歌曲之播放



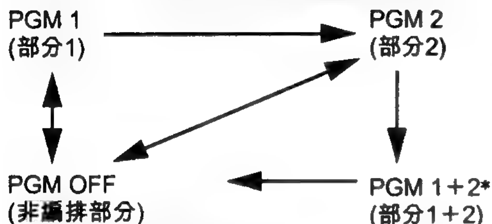
部分2裡的歌曲之播放



部分1及2裡的歌曲之播放



每按一次 PGM/EDIT 鍵，該鍵功能便改變如下：



** 只限於該歌曲同時被編入於部分1及2裡時才會出現“PGM 1+2”。*

註

若沒編排進任何歌曲，該部分便不會出現於顯示窗裡。

C



又若部分1及2的歌曲都沒被存入記憶機構裡的話，顯示窗便出現“NO DATA”。

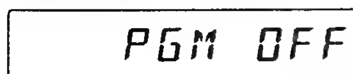
註

- *若存入於記憶機構裡的歌曲並不包括在唱片匣裡的話，該歌曲便會被自動跳過，而唱機自動播放下支歌曲。*
- *若存入於記憶機構裡的歌曲之數據還沒被讀取，該歌曲便不能播放。*
- *若唱片轉換器裡的唱片匣裡的歌曲，有複數的歌曲被存入於記憶機構，或該被記憶著的歌曲之數據還沒讀取，顯示窗便出現“NO READY”。*

如何取消次序自編播放方式

若要取消次序自編播放狀態，在次序自編歌曲播放之中，輕按一次PGM/EDIT鍵，使顯示窗出現“PGM OFF”即可。

次序自编歌曲播放方式被取消以後，本機便恢復平常的播放狀態。



如何取消被記憶著的歌曲

1 按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。

本機便進入次序自編狀態。



要取消第2部分裡的歌曲時，再次輕按一下 PGM/EDIT 鍵，以使顯示窗裡的“P1.”變成“P2.”

註

- *從次序自編歌曲之播放狀態轉換到歌曲次序自編狀態時，現在播放中的歌曲之號碼將出現於顯示窗裡。*
- *若從普通的播放狀態轉換到歌曲次序自编狀態，則：*
  - *—若該部分裡已存滿12支歌曲，顯示窗裡便出現歌曲號碼“12”。*
  - *—若沒存滿12支歌曲，則顯示窗出現下支可以編排的歌曲播放次序之數字。例如若只存入7支歌曲，則此時顯示窗便出現“8”。*

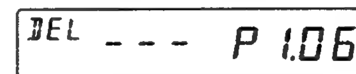
2 按壓⊖或⊕鍵，以指定要取消的歌曲（歌曲之關聯數據將出現於顯示窗裡）。

下圖表示現在播放中的歌曲被存於部分1裡的次序6號上。



若該曲的唱片號碼不清楚，例如該唱片數據還沒被機器完全讀取，或所指定要取消的歌曲沒包括在所裝著的唱片匣裡，顯示窗裏的唱片轉換器號碼及唱片號碼指示處便出現“-”。

3 指定好要取消的歌曲以後，按住 ENTER/DELETE 鍵至少2秒鐘以上。該歌曲便被取消了。





變成次序自編號碼6裡的新的歌曲之數據



次序自编號碼6裡的歌曲被取消以後，7-12號裡的歌曲便自動遞升上來。

註

若一個编排部分裡存有12支歌曲，則當取消任何一支歌曲時，第12號的次序自編號碼便變成空檔（每取消1支歌曲，次序自编號碼便如此的遞減下去）。

4 Ⓐ 要繼續取消下支歌曲時，反復步驟2及3之操作。

Ⓑ 歌曲之取消操作完畢以後，按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。

若要在編排部分裡插入歌曲

1 按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。
本機便進入歌曲播放次序自編狀態。



若要在第2部分裡插入歌曲的話，再次輕按一下 PGM/EDIT 鍵，以使顯示窗裡的"P1."變成"P2."。

2 按壓(−)或(+)鍵以指定要插入的次序自編號碼。



3 開始播放要插入的歌曲。

4 輕按一下 ENTER/DELETE 鍵，則該歌曲便被存入該號碼的檔位了。







新編入的歌曲將被記憶於次序自編號碼6之處，而7號以後的歌曲則被各往後移動一個號碼。

註

*若已存滿12支歌曲，顯示窗出現"**FULL**"，則您便無法再繼續插入其他歌曲了。*

5 Ⓐ 若要繼續插入其他歌曲，反復步驟2到4之操作。

Ⓑ 若要結束歌曲之插入操作，按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。

若要完全取消整個編排部分裡的歌曲

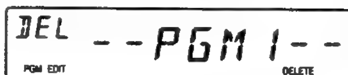
例如要取消編排部分1裡的所有歌曲時，

1 按住 PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。
本機進入歌曲播放次序自編狀態。



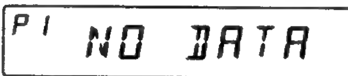
若要取消第2部分裡的歌曲，再次輕按一下 PGM/EDIT 鍵。

2 按壓(−)鍵以使顯示窗出現下列數據。



若 PGM 1（第1部分）裡沒編排進任何歌曲，顯示窗便不出現上述數據。

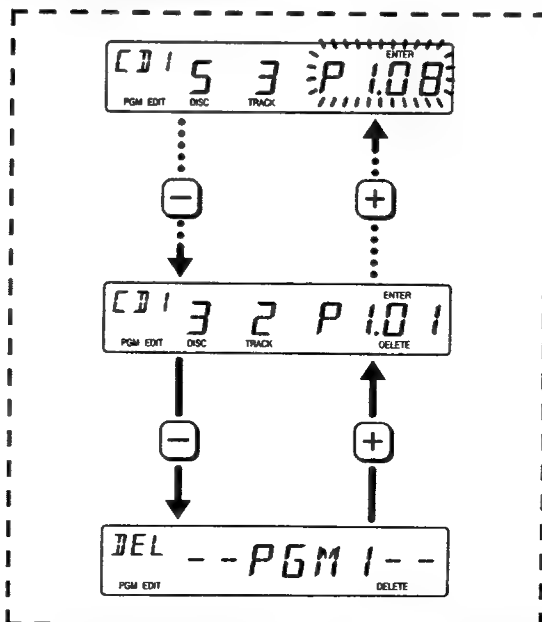
3 按住 ENTER/DELETE 鍵至少2秒鐘以上，則第1部分裡的歌曲便被消除了。



顯示窗出現"NO DATA"1秒鐘以後，PGM 1（第1部分）的播放次序自編狀態將顯示於顯示窗。

每按一次(−)及(+)鍵，該鍵功能便按照下列順序改變：

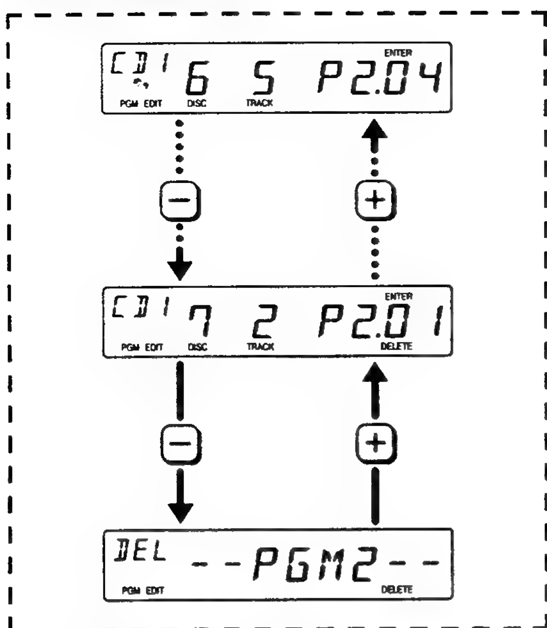
第1部分裡的編排狀況



若在上述任何顯示內容出現時按壓 PGM/EDIT 鍵，則顯示內容便變成 PGM 2（第2部分）的編排狀況。

續下頁→

第2部分裡的編排狀況



若在上述任何顯示內容出現時按壓 PGM/EDIT 鍵，則顯示內容便變成 PGM 1（第1部分）的編排狀況。

註

沒自編播放次序的編排部分便不會顯示於顯示窗裡。

C

4 **編排部分的取消操作完畢時，按住PGM/EDIT 鍵至少2秒鐘以上。**

自編數據存儲功能

每個唱片轉換器可記錄最多110張的唱片*之 PLAY/SKIP 設定狀態及自已編輯的標題等數據（此即自編數據存儲功能）。這些數據都將被存儲於唱片轉換器裡的記憶機構。

因此即使由唱片轉換器裡取出記錄有自編數據的唱片，下次再把同唱片裝入轉換器裡時，仍然可以再次使用同自編數據。

此外若連接2架以上的唱片轉換器，您可把記錄有自編數據的唱片，放入其他唱片轉換器（若此轉換器以 BUS 電纜線彼此互相連接著的話），而仍能使用同樣數據。

* *若要記錄超過110張以上的唱片數據時，顯示器便出現"FULL"，此後便不能再接受任何數據之記錄了。此時若要繼續存入新的數據時，必需先消除掉舊的數據才行。*

註

唱片剛插入時，顯示窗上不能立刻顯示出該唱片被記錄著的標題。

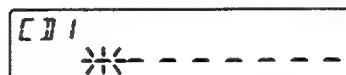
在唱片加入自編標題

— 唱片記憶功能

1 **播放要加入標題的唱片。詳細請參看第7頁。**

2 **按壓 NAME LIST/NAME EDIT 鍵2秒鐘以上，以使唱機進入標題編輯狀能。**

本音響裝置將進入標題編輯狀態。



3 **按⊖或⊕鍵，以選擇要使用的字母。**



每按一次⊖或⊕鍵，字符便按照下列順序輪流出現：

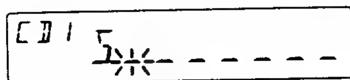
⊕ → _ → A → B → C → ... → X → Y → Z → 0 → 1 → 2 → 3 → ...

⊖ → _ → \ → / → (→) → / → ... → − → + → 9 → ...

一直按住該鍵的話，字符變化速度加快。

您可在唱片上加入自己編的標題（一張唱片一個標題）。當唱片被裝入唱機裡並開始播放時，標題將出現於顯示窗上。每個標題最多可使用8個字符。

4 加入字符以後，按壓 ENTER/DELETE 鍵。



則閃爍著的部分便移到右邊，其他標題之編輯也都按照第3及第4步驟進行。每張唱片標題可使用8個字符。

註

- *當第8個字母（最右邊）閃爍著時，按壓 ENTER 鍵的話，閃爍部分便回到第一個字符（最左邊）之處。*
- *若要在字符之後加入一個空格，請使用 "-"（底線）。*

5 Ⓐ 要繼續加入其他標題時，
— 按壓 (− DISC +) 鍵。

Ⓑ 要恢復平常的雷射唱片播放狀態時，
— 按住 NAME LIST/NAME EDIT 鍵至少2秒鐘以上。

若按壓 CD 鍵，則可收聽下個轉換器裡的唱片，而唱機也恢復普通的唱片播放狀態。（只限於連接2架以上的唱片轉換器時）

如何改變已登記的標題—唱片記憶功能

播放要改變標題的唱片，然後反復上述步驟2到5的操作。

即使改變標題，所設定的輸出電平數據並不會消失。

如何取消已登記的標題—唱片記憶功能

1 選擇一個唱片轉換器並播放任何一張唱片。

2 按住 NAME LIST/NAME EDIT 鍵至少2秒鐘以上。
本音響裝置將進入標題編輯狀態。

3 按壓 DSPL/CLOCK SET 鍵至少2秒鐘以上。

4 以(−)鍵或(+)鍵找出要消除的標題。

5 按壓 ENTER/DELETE 鍵至少2秒鐘以上。
如此該標題便被取消了。
如有必要，反復第4及第5步驟之操作。

6 按壓 NAME LIST/NAME EDIT 鍵2秒鐘以上。
音響裝置恢復平常的雷射唱片播放狀態。

當標題被取消時，所設定的輸出電平亦將一起被取消。

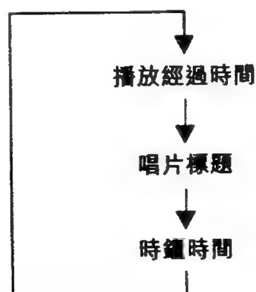
其他的標題消除法
使用 "-"（底線）也能消除標題，詳細參看「在唱片加入自編標題」（第12頁）。

如何顯示登記著的標題

按壓 DSPL/CLOCK SET 鍵。



在雷射唱片播放之中，每按一次 DSPL/CLOCK SET 鍵，顯示窗便按照下列順序改變顯示內容：

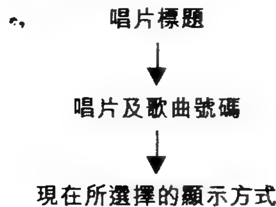


續下頁→

次序自編歌曲記憶功能／自編數據存儲功能

標題顯示方式

唱片一裝入，不管此時顯示窗的顯示內容為何，內容都將按照下列順序改變：



如何改變輸出電平

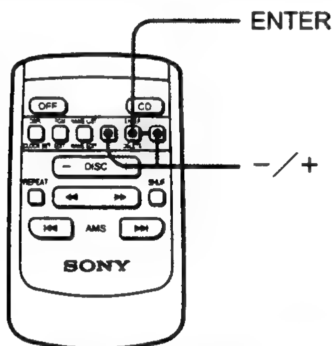
電平自定功能

您可以自己選定唱片的輸出電平。

但若該唱片沒被加入標題便不能自己選擇該唱片的輸出電平。關於唱片標題的加入之操作，詳細請參看「在唱片加入自編標題」（第12頁）。

註

若唱片轉換器沒具電平自定功能便不能使用此功能。



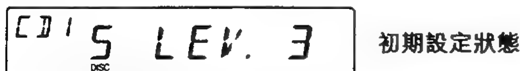
開始播放要設定輸出電平的雷射唱片。

1 **按住 NAME LIST/NAME EDIT 鍵至少2秒鐘以上。**

本音響裝置將進入標題編輯狀態。

2 **輕按一次 NAME LIST/NAME EDIT 鍵。**

本音響裝置將進入輸出電平自選狀態。



3 **按壓⊖或⊕鍵以選擇要設定的輸出電平。**

您可在範圍1-4之間任選一個輸出電平。

4 Ⓐ **若要繼續選擇輸出電平，**

— **按壓(− DISC +)鍵。**

Ⓑ **若要結束輸出電平的設定操作，**

— **按住 NAME LIST/NAME EDIT 鍵至少2秒鐘以上。**

以標題尋找要收聽的唱片

—標題一覽表顯示功能

唱片若自己加入標題以後，便能進行此項功能之操作。關於唱片標題，詳細請參看第12頁。

1 **輕按一次 NAME LIST/NAME EDIT 鍵。**



顯示窗將出現播放之中的唱片標題。

註

若唱片轉換器沒具標題一覽表顯示功能便不能使用此功能。

2 **按壓⊖或⊕鍵則能使唱片標題一個一個的顯示出來。**

⊖**鍵：前面已播放的唱片標題**

⊕**鍵：後面未播放的唱片標題**

一個唱片標題顯示約5秒鐘以後，顯示窗便又恢復平常的顯示狀況。

註

- *唱片匣裡若沒裝著唱片，顯示窗便出現"NO DISC"。*
- *若使用一張沒自編標題的唱片，顯示窗便出現"******"。*
- *若該唱片數據還沒被本機讀取，顯示窗便出現"NOT READ"。若該唱片數據還沒被存入於本機，顯示窗也會出現"NOT READ"。要使本機存入該唱片數據，請先按壓 DISC 鍵，然後選擇要存儲數據的唱片。*

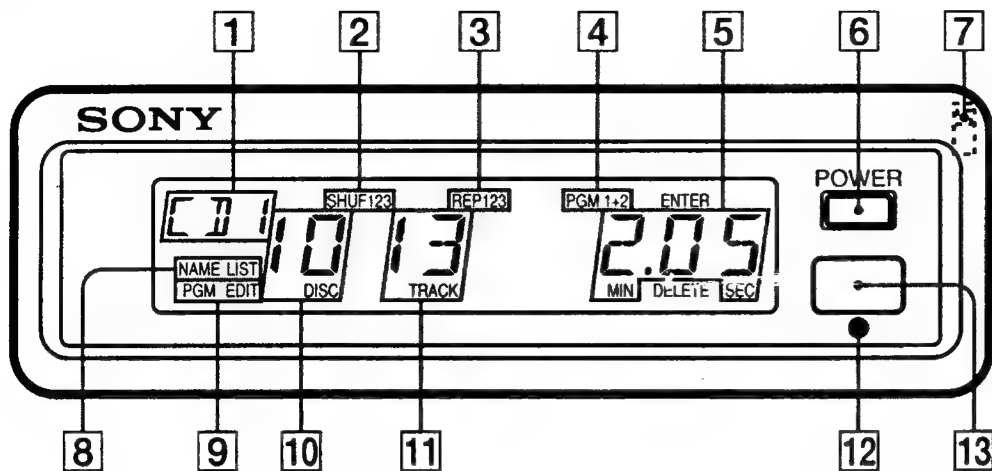
3 **若找到要收聽的唱片，按壓ENTER/DELETE鍵以使本機開始播放該唱片（此亦稱為直接選擇功能）。**

註

*即使顯示窗出現"******"（亦即沒自編標題的唱片）也能使用直接選擇功能。*

控制器位置

顯示器



詳細請參看●圓圈裡的頁碼之頁的說明。

1 CD（雷射唱片轉換器號碼）指示處

2 SHUF（任意重播）指示處❽

3 REP（反復重播）指示處❽

4 PGM（次序自編歌曲記憶功能）指示處❾❿⓫⓬

5 播放經過時間指示處

6 POWER（電源）開關❻❼
供接通或切斷音響裝置電源時之用。

7 照明燈光顏色選擇開關（位於機後）
要改變照明燈光顏色時，請改變顯示器背後的開關之位置。



8 NAME LIST（標題一覽表顯示功能）指示處⓮

9 PGM EDIT（歌曲播放次序自編方式）指示處❾❿⓫⓬

10 DISC（唱片號碼）指示處

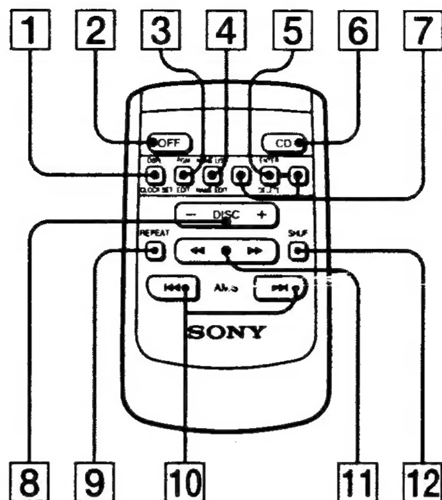
11 TRACK（歌曲號碼）指示處

12 重調鍵❹
操作鍵鈕不能正常工作時，請以原子筆等按壓此重調鍵。

13 遙控器的紅外線接收器

控制器位置

遙控器



若輕按遙控器操作鍵，便能使用註明於該鍵上方的功能。

若按住約2秒鐘以上，則能使用註明於該鍵下方的功能。



詳細請參看●圓圈裡的頁碼之頁的說明。

1 DSPL（顯示方式改變）/CLOCKSET（時間設定）鍵❻❾⓭

2 OFF（電源切斷）鍵❼

3 PGM（次序自編歌曲之播放）/EDIT（次序自編方式）鍵❾❿⓫⓬

4 NAME LIST（標題一覽表顯示功能）/NAME EDIT（標題編輯方式）鍵⓬⓭⓮

5 ENTER/DELETE（執行／取消）鍵❻❾❿⓫⓭⓮

6 CD（雷射唱片播放／唱片轉換器選擇）鍵❼❾⓭

若連接2架以上的唱片轉換器，按壓此鍵可選擇要用的唱片轉換器。每按一次此鍵，顯示窗裡的唱片轉換器號碼便跟著改變。

7 ⊖ ⊕（字母選擇／標題一覽表選擇／次序自編部分選擇）鍵❻❿⓫⓬⓭⓮

8 DISC（唱片選擇）鍵❾⓭⓮

9 REPEAT（反復重播）鍵❽

10 AMS（自動音樂感知）鍵

在雷射唱片播放之中，按壓一次此鍵的任何一端便能尋找歌曲的開頭部分。

▶▶| 端： 尋找下支歌曲的開頭部分

|◀◀ 端： 尋找播放之中的歌曲之開頭部分

若一直按住該鍵，便能尋找得到上上支歌曲或下下支歌曲的開頭部分。但若唱片播放到該曲的開頭或盡頭之處時按壓此鍵，便不能再往前或往後移動了。

若在播放次序自編歌曲時按壓 AMS 鍵，被存儲於各個編排部分裡的歌曲，便將按照自編次序而被一個一個尋找該曲開頭。

11 (◀◀ ▶▶)（手動尋曲）鍵

若在雷射唱片播放之中，按住此鍵的任何一端，便能尋找得到曲中所希望收聽之處。

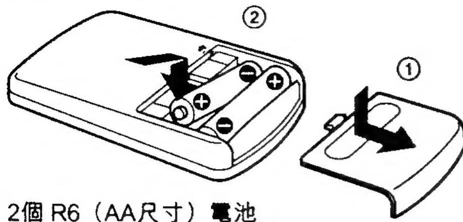
▶▶ 端：快速向前移動

◀◀ 端：快速向後移動

以手動尋找曲中某段落時，該曲的播放經過時間將顯示於顯示窗裡。

12 SHUF（任意重播）鍵❽

電池裝法



2個 R6（AA尺寸）電池

電池壽命

電池電力微弱的話，遙控器便不能進行遙控操縱。電池壽命依操作方法而異，但普通大約可使用半年之久。

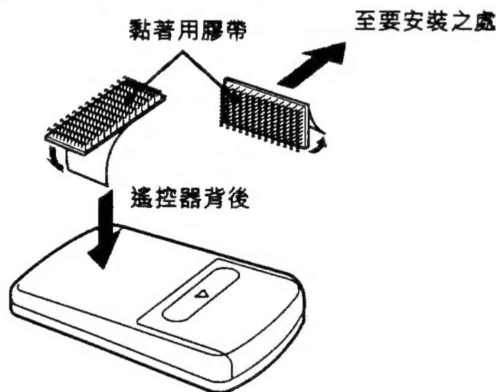
註

為了防止電池液泄漏，腐蝕機體，請注意下列事項：

— 電池裝入時，“＋”、“－”端要放在電池裝納室所指示的“＋”、“－”位置之處才行。
— 不可把新舊電池或種類不同的電池混合著使用。
— 長期不使用遙控器時，請取出電池。
— 電池不可加以充電。

若電池液泄漏，請取出電池，擦乾電池裝納室，然後裝入新電池。

遙控器之安裝



以黏著用膠帶把遙控器貼在適當之處。

註

- *不可把遙控器放在靠近任何熱源之處，或放在受陽光直接照射的地方（尤其是夏天的儀表板上）。*
- *把汽車停放在大太陽底下時，請取出遙控器，放在不受陽光照射的地方，如儀表板下面的貯物箱裡等處。*
- *安裝遙控器以前，請先查看從安裝位置是否能自如操作。*
- *要貼膠帶以前，須先把黏著面擦乾淨。*

維護保養

保險絲之更換

保險絲燒斷了的話，請檢查電源線路之連接正常與否然後交換保險絲。若保險絲又燒斷了，可能本機有毛病，請向離貴地最近的 Sony 經銷店商量。

注意

請使用指定的安培數之保險絲。

使用安培數過高的保險絲，可能會導致嚴重損毀。

規格

雷射唱片轉換機

系統	雷射唱片數字式音頻系統
頻率響應	5 - 20,000 Hz
晃抖率	低於可測限度
信／噪比	大於92 dB
輸出端子	BUS 控制輸出端子（8芯） 模擬音頻輸出端子 （RCA針型插頭）
漏極電流	800 mA（放音時） 800 mA（唱片裝入／取出時）
操作溫度	－10℃～＋55℃
尺寸	約305×90×180 mm （長／高／寬）
重量	約2.2kg

隱蔽器／遙控器／顯示器

頻率	88.3 MHz/88.7 MHz/ 89.7 MHz/89.9 MHz （可切換）
尺寸	隱蔽器： 約125.2×31.6×128.2 mm （長／高／寬） 遙控器： 約66×108×20 mm （長／高／寬） 顯示器： 約120×37×18.5 mm （長／高／寬）
重量	隱蔽器： 約450 g 遙控器： 約55 g，不包括電池 顯示器： 約115 g

附屬配件

唱片匣（1）
旋轉型遙控器 RM-X3S
BUS電纜（1）
RCA針型插頭連接線（1）
安裝工具（1套）

另購配件

雷射唱片清理用具 CDM-21BK
小型雷射唱片固定器 CSA-8
唱片匣 XA-10B
音源選擇器 XA-U20, XA-U40
BUS 電纜線（附有 RCA 針型插頭電線）RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
RCA針型插頭電線
RC-63 (1 m), RC-64 (2 m)

設計及規格之更改恕不另行通知。

C

故障排除

在操作本機的過程中遇到故障時，請參閱下表加以解決。
在查閱下表之前，先核查連接情況及操作步驟。

一般故障

故障	原因／解決方法
操作鍵不能使用	• 內裝的微型電腦機能失靈。 — **按壓隱蔽器上的重調按鍵。** • 線路連接線連接不當。 • 遙控器裡的電池電力已消耗完畢。 • 遙控器以及顯示器之間的距離太遠了。
放音之中，車子震動時會跳音	• 雷射唱片轉換機的安裝位置不穩定。 — **重新安裝在穩定位置。** • 唱片污髒或受損。 — **清理或更換唱片。**

錯誤指示

下列英文字符閃爍約5秒鐘，而本機亦發出錯誤警告音。

顯示	原因	解決辦法
NO MAG	唱片匣未裝入雷射唱片轉換機內。	將帶唱片的唱片匣裝入雷射唱片轉換機內。
NO DISC	唱片匣內無唱片。	取出唱片匣並裝入唱片。
ERROR	唱片污髒。	清潔唱片。
	唱片裝反了。	正確裝入唱片。
RESET	雷射唱片轉換機因某種原因不能操作。	按壓隱蔽器的重調按鍵。

若上述的解決辦法不能將故障排除，請與最近的Sony經銷店聯絡。

C